



Diamars April 24, 2012 - Edicion-7 Vol.1789 Sta. Cruz # 110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

## OSCAR FERNANDES ARIBA PAYROLL DI GOBIERNO PA 5555 FLORIN NETTO PA LUNA... ATA PRUEBA!!

### HEEFT BESLOTEN:

- I. af te zien van het houden van een onderhandse aanbesteding en de hierboven omschreven dienstverrichting uit de hand te gunnen aan de eenmanszaak van de heer Oscar Ismael Fernandez Polanco, handelende onder de naam La Mania Eventos y Publicida;
- II. met ingang van 1 april 2012 een overeenkomst ter zake aan te gaan met La Mania Eventos y Publicida;
- III. dat deze overeenkomst wordt aangegaan voor de duur van 9 maanden, en van rechtswege eindigt op 31 december 2012, zonder dat voorafgaande opzegging is vereist;
- IV. dat de kosten gemoeid met deze gunning uit de hand welke gesteld zijn op Afl. 5.555,- per maand ten laste komen van begrotingspost 16000001.4330 van het Bureau van de Minister van Algemene zaken

Oranjestad, 27 MAART 2012

De Minister van Algemene Zaken  
mr. M. G. Eman

## Damita viola ayera madruga



## Alumnonan cu arma deteni na EPB San Nicolas



## Awe ta haci 29 año cu a tira Betico Croes riba Winston veld

## Melvin Tromp kier pospone caso den corte di Hotel Central



STA. CRUZ -- E conocido parlamentario di AVP, Melvin Donkey Tromp diripiente a informa cu e kier pa pospone e caso den corte cu tin contra dje referente Hotel Central. Ta asina cu den luna di Maart, Melvin Tromp a acusa sr. Edmond Croes di ta cobra 1 punto kico miyon florin di huur di Hotel Central y e tin prueba di esaki. Ademas a bisa cu Edmond Croes a manipula pa asina prolonga contrato di

huur na 2008, unda te hasta a acusa Edmond Croes di a comete 'valsheid in geschrifte' den e contract. Sr. Edmond Croes a cuminsa un caso pa pidi rectificacion na cuatro medio: 24ora.com/Canal 90/ Diario y ATV. Diabierna abogado di Melvin Tromp a busca contacto cu Edmond Croes pa asina pidi pa wanta e caso aki, pasobra dia 27 di April Melvin Tromp no por. Ta conoci cu Melvin Tromp den pasado a organiza tour pa Sint Maarten pa Carnaval y aparentemente te carnaval aki tin mas prioridad cu un caso den kortgeding? Edmond Croes no ta di acuerdo cu ningun posponemento y kier pe continua dia 27 di April, envista cu den Mei e tin otro compromiso. Sinembargo ta keda na Huez si e ta duna un posponemento na e caso aki. Ora Melvin Tromp a bisa den pasado: Hibami corte y mi lo trece prueba...dicon e parlamentario aki diripiente kier tarda e caso aki.

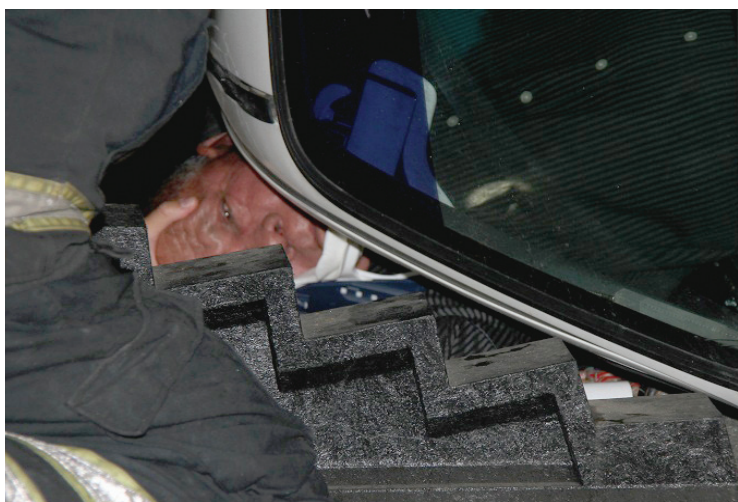
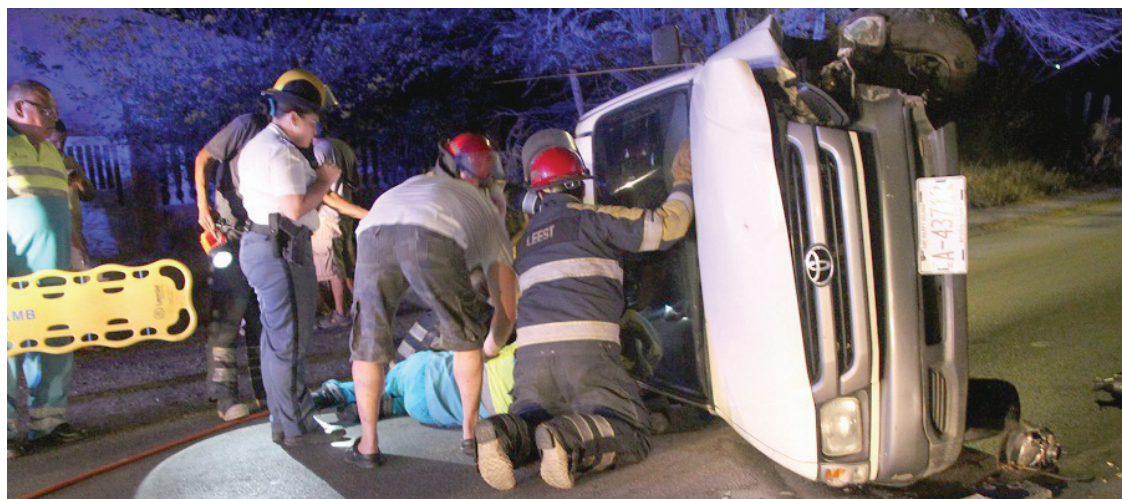
## Minister Visser a bisa Aruba Softball Bond NO na Copa Noord 2012

Cu ayudo di Visser of sin su ayudo Copa  
Noord ta bay ta grandi





## Chauffeur a keda pega bao di auto despues cu el'a bolter



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi alarma grandi a ser bati pa un accidente hopiseriocular a tuma a lugar na Noord. Polis Brandweer y Ambulance a ser manda cu urgencia mirando cu bao di e auto gebolter tin un persona pega. Ora cu tur instancia concerni a yega, a cuminsa di biaha traha y waak pa



saca e chauffeur. No a tarda mucho cu nan a logra saca e cabayero for di e auto. Milagrosamente

e meneer aki te caminda cu nos por a waak no a haya ni un rasca. Segun testigo na e sitio e meneer aki tabata un rato prome ariba caminda di Sta. Cruz y tabata coriendo basta duro y tambe pasando auto caminda e no mag di pasa. Asina e ta yega te den area di Noord, perde control den e bocht y dal e auto shinishi y bolter. E hoben manehando e Hyundai a sali ileso di e impacto. Personal di Ambulance a control'e na e sitio. E meneer di e pick

up si ta ser hiba cu Ambulance pa Hospital.

## Na caminda pa accidente, auto di brandweer a dañá atrobe

STA. CRUZ -- Diadomingo anochi, brandweer a saca un material wagen pa asisti un accidente na Noord. E unidad HV-1 a dañá riba pleno trayectoria pa Noord. Consecuentemente mester a busca otro solucion cual a bin resulta cu e ayudo pa e victimanan a tarda un rato mas! Esaki ta otro muestra cu e situacion na brandweer ta un caos. Minister Dowers

ta sigui gaña cu 'cos ta bon', unda realmente te e pueblo ta keda na banana ora di mester haya ayudo. Diadomingo e victimanan atrobe a bira dobbel victima ora cu trucknan di bombero no por a yega den un margen di minuut aceptabel, pero a yega mas laat pa brinda ayudo. Ken ta responsabel? Dowers y Eman debi cu nan ta negligisha e cuerpo aki.

## Unda e placa di ambternaarnan a keda?

**Ambtenaarnan a haya daks den wowo!**

STA. CRUZ -- For di dialuna mainta, un telefax a yega pa nos redaccion cu tin problema cu placa pa paga salario di ambtenaarnan. Loke ta un tradicion y custumber, cu placa ta ariba cuenta desde 1 dia prome o sea for di fecha '23', no tabata e caso e biaha aki. No ta secreto cu Gobierno di Mike Eman tin mas di 400 contractant ariba payroll, haciendo asina e presion di placa masha grandi ariba e cuenta di banco di gobierno. Hecho ta cu ta masha hopi ambtenaar

a bay cobra na banco y tur a haya un cara abao, nan a sali ta zundra! E Minister di finanzas mester ta mas serio y alavez responsabel. No por hunga cu placa di ambtenaarnan y si pa cualkier motibo e no por a logra di keda cla cu e salarionan pa ambtenaarnan, anto e mester a emiti un comunicado di prensa pa splica kico ta pasando. Esaki ta di 3 luna cu ambtenaarnan ta hayando un daks den wowo!

## CLARISCA Y LAINDA perdi !!!

Ya pa algo mas di dos siman den bario di Rooi Taki, Rudy Croes a perde su 2 cachonan di "raza di caya" Arubiano! Nan ta scucha bao nomber di Clarisca y Laina! Si cualkier persona por sa algo di nan paradero por favor tuma contacto cu Rudy. Recompensa ta; "un danki di curazon" !!!

Rudy Croes



Sinba ta yama un reunion general pa tur su miembronan y no —miembronan tocante e desaroyo den Cuerpo di Bombero cu no ta mira cambio.

TEMANAN TA :

- AANPASSING
- CASO DEN CORTE
- BEVORDERING PENDING 2010
- TOELAGE 2008
- SITUACION di gebouw SIERRA
- AUTONAN DI BRANDWEER ARUBA

Dia: Diarazon mainta 25 April Ora: pa 10:00 am

Lugar : POST OSCAR



# Oscar Fernandes tambe ta ariba payroll di Gobierno pa 5555 florin netto pa luna... ata prueba!!

## HEEFT BESLOTEN:

- I. af te zien van het houden van een onderhandse aanbesteding en de hierboven omschreven dienstverrichting uit de hand te gunnen aan de eenmanszaak van de heer Oscar Ismael Fernandez Polanco, handelende onder de naam La Mania Eventos y Publicida;
- II. met ingang van 1 april 2012 een overeenkomst ter zake aan te gaan met La Mania Eventos y Publicida;
- III. dat deze overeenkomst wordt aangegaan voor de duur van 9 maanden, en van rechtswege eindigt op 31 december 2012, zonder dat voorafgaande opzegging is vereist;
- IV. dat de kosten gemoeid met deze gunning uit de hand welke gesteld zijn op Afl. 5.555,- per maand ten laste komen van begrotingspost 16000001.4330 van het Bureau van de Minister van Algemene zaken

Oranjestad, 27 MAART 2012

De Minister van Algemene Zaken  
mr. M. G. Eman



STA. CRUZ -- Na nos mesa di redaccion a yega un otro contract, unda ta bin resulta cu e locutor afilia na Mike Eman, Oscar Fernandes tambe a haya un contract cu gobierno. Segun nos analistanan e contract aki tin un valor di 8 mil florin pa luna cual ta equivalente na un salario bruto pa luna, unda netto e lo cobra den su man 5555 florin. Di basta tempo caba tin speculacion cu e locutor aki ta cobrando for di Gobierno. Ora a reta e locutor pa e admiti

e acusacion aki, el'a prefera di keda keto y no contesta nada. Awe Solo di Pueblo ta proba, cu e locutor aki tambe a wordo acomoda. No ta por nada e ora cu tur mainta den su programa di radio e ta alaba sr. Mike Eman y te hasta e locutor por yora cu awa na wowo, si cualkier persona papia malo di Eman. E motibo di e contract aki ta pa e haci trabao di publicidad specialmente na esnan di habla hispano na Aruba, o sea e latinonan na Aruba. Mike

Eman a desisti di tur destaho publico y a duna e contract aki directamente 'uit de hand', o sea den forma directo! E contract aki tin aprobacion di tanto Eman como De Meza. Ademas nos a bin comprende cu e placa aki no ta solamente pa promociona Eman na radio, pero tambe na un website nobo cu a wordo lanta specialmente pa latinonan na Aruba. Lo mester traduci tur comunicado di AVP of di EMAN y nan mester ta ariba e website.

Algun observador a remarca cu e locutor aki a wordo premia of acomoda, pasobra el'a campaña fuertemente pa AVP den ultimo eleccion. Mientras cu tur otro departamento di gobierno tin problema cu asuntonan di salario, unda recientemente Inmigracion, Kia, Brandweer, polis y

hopi otro mas, un locutor sin ningun diploma ta gana raspa 8 mil florin bruto cual ta igual na 5555 florin netto di gobierno, sin pasa ningun control. Otro a bisa cu dje forma aki Mike Eman ta gastando placa di pais Aruba den forma sin precedente y razonabilidad.

## Thinking about selling Gold or Silver for Quick Cash?

We are the answer!!

**QCA Metals**



TOP PRICE 4 GOLD - TODAY!

14K - 58,00 Fls.

18K - 73,00 Fls.



Located at Jucuri 66, Sta Cruz - Tel: 585-6558

Open: Monday to Saturday from 10am to 7pm



## Damita viola ayera madrugada



STA. CRUZ -- Dialuna madrugada pa mas o menos 2'or un caso hopi serio di violacion a tuma lugar na altura di Aruba Board Sailing, situa panord di Marriott

Hotel, esta Fisherman Hut. Aki un damita a ser viola aparentemente pa 2 individuo y tambe a come golpi di nan. Despues di e acto baho aki nan a baha na awa y a lague

eynan. Personanan den vecindario a scucha algo y e ora a sali yuda e persona. Nan mesora a bati alarma. A notifica autoridadnan concerni y a pidi pa un Ambulance



mirando situacion di e damita. E damita a ser hiba pa Hospital caminda profesionalnan di Slachtoffer a vang e op. Mester bisa cu e caso aki ta full bao di investigacion. Ta spera cu pronto lo sa di trece e malhechornan aki dilanti husticia y pa pueblo tambe haya sa ta kende e antisocialnan aki ta. E damita a keda interna. Aruba si ta cambiando

ariba un speed hopi halto mes, nos mester bisa. Cantidad di atraco, robo di auto tur tur dia y nada ta wordo haci. Ladronia cada ora ariba henter e isla. Awor violacion. No ta mucho siman atras nos a registra un caso similar patras di Faro na West Punt. Esakinan ta caso cu ta yega na oido di Prensa. Puntra cuanto mas lo ta pasa y no ta sali afor.



## BLACKJACK TOURNAMENT \$1200 GUARANTEED

Saturday, April 28, 2012

Join us Saturday as you tempt Lady Luck at our Blackjack Tournament.

Starting at 5:00 p.m.  
Buy In Fee: \$10  
Re-Buy Fee: \$5



For more information about the Blackjack Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583.

## Mercado di Estudio na Abraham de Veerschool pa alumnonan di MAVO 3

STA. CRUZ -- Decanonan di e 4 schoolnan di MAVO den San Nicolas, ta invita tur alumno di MAVO-3 (ta obligatorio), nan mayornan y tur esnan cu ta interesa pa asisti na e MERCADO DI ESTUDIO cu lo wordo teni diahuebs anochi 26 di April di 6:30 pm pa 9:00 pm na Abraham de Veer School (pabao di

Colegio San Augustin) den San Nicolas. Diferente instancia y school manera EPI, Colegio Arubano, KIA, Douane, Kustwacht, IPA, Brandweer, School di Polis, IDEFRE y hopi mas lo ta presente pa duna informacion tocante diferente estudio y profesion y contesta tur e preguntanan.



## Colegio San Augustin:

**Pa tur candidato di examen:**

**Lesnan ta sigui normal despues di e periodo di S.O. 3 (23 April – 11 Mei)**

En conexion cu e periodo di SO3, esta dia 23 di April pa dia 11 di Mei, ta pidi mayornan pa percura pa nan yiunan ta presente na school pa asina nan por haya e training y tips necesario cu nan mester pa por pasa nan examen final cu exito. Tambe directiva di school kier a informa mayornan cu durante e periodo aki nos lo tin un simulacion di examen cu lo tuma lugar pa asina e alumnonan por tin un mihor idea di e contenido di un examen y pa nan ta mihor prepara.

E periodo di examen final lo cuminsa dia 14 Mei 2012.

Nos ta pidi mayornan pa coopera cu school den e guia y educacion di nan yiunan.

## Alumnonan deteni na EBP San Nicolas



STA. CRUZ -- Dialuna mainta polis a ser manda na EPB San Nicolas unda nan lo a haya 3 alumno cu arma. Polis nan enberdad a bin haya 3 alumno cu aparentemente arma parecido na esun di Airsoft (paint gun). Loke ta haci e caso

aki interesante ta cu siman pasa varios di e airsoft - gunnan aki a ser horta for di un cas na Pos chikito. Awor nan ta aparece ariba e hobennan aki cu por cierto edadnan ta core entre 12 cu 14 aña. Tur 3 a ser deteni y hiba warda.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## Anochi pa mayornan di alumnonan di EPI diahuebs

**26 di April**

STA. CRUZ -- Diahuebs 26 di April lo tin un anochi informativo pa mayornan di alumnonan di EPI unit Ciencia y Tecnologia di semesternan 2, 4 y 6. E anochi informativo ta di 6.30 pa 8.30 di anochi na EPI Sero Blanco. Mayornan por papia cu e maestronan tocante e resultado(nan) di nan yiu(nan) y na mes momento lo ricibi e rapport. Miembronan di e Managementteam ta desea pa e mayornan bini hunto cu nan yiunan.

## Accidente serio na e T-Kruising pariba di ex - cas di Ho Sing Loy



STA. CRUZ -- Dialuna atardi despues di 6'or un accidente grave a pasa na Noord Cura Cabay. Polis y Ambulance a ser

manda cu urgencia ya cu tabata tin hende di edad envolvi. Aparentemente e Yaris cu 2 persona di edad biniendo di

Mabon lo a bay subi caminda principal pa bay San Nicolas. Kizas no a calcula e distancia di e trafico contrario. Aki e auto Yaris a ser gedal den porta di e chauffeur y a mande ariba un palo di luz. E personanan den e Yaris a keda seriamente herida. A presenta un total di 3 ambulance y a transporta tur herido incluyendo e personanan di edad cu urgencia pa Hospital.





## Menornan di edad a bolter cu auto na Isla di Oro



STA. CRUZ -- Dialuna atardi riba e caminda paden cu tin di Isla di Oro tres persona den un Yaris cora a bolter. Un mucha muher a resulta herida. Polis y ambulance a yega na e sitio y e auto tabata boca abao pero e hobennan mes a dicidi di bolter e bek y pone riba su 4 wielnan. Tabata tin hopi daño material y e auto a keda mey mey di caminda. Trafico a keda cera un rato pa asina takelwagen hala e auto for di riba caminda.

## Minister Visser a bisa Aruba Softball Bond NO na Copa Noord 2012

**Cu ayudo di Visser of sin su ayudo Copa Noord ta bay ta grandi**

STA. CRUZ -- Comision Organizador hunto cu Aruba Softball Bond y Royal Power ta den pleno preparacion pa Copa Noord 2012. Locual ta di lamenta y mester wordo expresa ta cu Copa Noord 2012 unda alrededor di 300 atleta lo competi pa 4 siman largo den un di e torneonan di mas grandi cu Aruba conoce ultimo 20 añanan. Semper por a comprende cu Lotto pa Deporte tabata contribui cu Copa Noord den cualkier forma sea Afl.1500 florin of premio etc. Comokiera cu Visser a reparti basta flor den skina na Rio Grande na Noord durante campaña na 2009 y hasta e tabata tin un oficina yama "El Puma" a kere cu di curazon e minister aki ta aprecia Noord y su hendenan y principalmente su deportistanan. Como minister di deporte Visser a wordo acerca por medio di Subsidie Commissie cual ta resorta directamente bao di su encargo pa asina duna un contribucion sikiera chikito na e evento tradicional di Noord. Lamentablemente despues di a haya un NO den promer instancia a pidi un reunion pa asina por motiva pensamiento na esnan cu ta resorta directamente bao di Visser. Pa di dos biaha Visser ta manda bisa NO na Copa



Noord 2012 unda aparentemente Noord no ta den su plan di Deporte. Comision Organizador cu permiso di ASB tin e deber di splica pueblo e tristo realidad aki unda cu por ehempel Zwemmen ta ricibi casi 500 mil di Subsidie Commissie pa menos di 100 atleta mientras Copa Noord cu mas di 300 hungador no por ricibi ni Afl.1500 florin. No por comprende cu cual midi Visser ta midi e peticionnan. Asina mes Comision Organisador a dicidi siman pasa dia 19 di April pa ta exacto cu como un bon hende humano y como bon ciudadano lo saca un Invitacion e siman aki pa Minister Visser y asina invita su persona pa e por ta na e apertura di Copa Noord 2012 diahuebs 3 di Mei 2012 cuminsando pa 7:00pm na veld di Kudawecha. Asina Comision Organizador a sinti su mes yama pa mantene e pueblo di Aruba informa relaciona cu e maneho di deporte.

## ATENCION ATENCION



**Giselle Department Store a caba di ricibi hopi mercancia nobo  
E Coleccion nobo ta hopi bunita y di ultimo moda**

### A RICIBI PA DAMA:

Bistirnan largo y cortico, Deftig, Casual y Sportief, Slacks deftig y Casual Size Grandi y Chikito, Sombre deftig, Sjaal deftig y Panty-Hose, Faha pa cera curpa, bh y panty, tur tamaño.



### PA TEENAGER:

Bistirnan cortico, Saya, Mini, Legging, Hopi color di top, Blusa y Sweater deftig, casual y sportief, Short di Catuna y di Jeans, Capri, Slacks, Panty Bikini, Panty String, Strap transparente pa Bh, yapon y Baby Doll



E Coleccion nobo di zapato, sandalia y slof ta unico.

Tin pa dama y cabayero, mucha homber, mucha muher y baby. A ricibi tas den diferente tamaño. Bo lo keda encanta!

Tambe a ricibi hopi acesorio pa pas cu e bistirnan y pa pone den bo cabey. Tin varios make-up, lipgloss y eyeliner.



## Choller ta molestia cliente y muher di bar

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 1:40, Central a manda polis na Borinquen Bar den Helfrichstraat, unda un choller tabata molestia un muher di bar. Na e sitio polis a topa cu e choller H.B. y e muher a bisa polis cu B. ta molesti'e. Polis a core cune for di e sitio y el'a manda algun palabra menos netchi den direccion di polis y a cuminsa insulta nan. Polis a scual e formal. Banda di 4:20, polis durante patruya banda di Wintergarden Bar, a wordo para pa un multitud di hende. Nan ta mostra polis riba e homber cu despues a resulta ta e mesun .B. E tabata basta bao di influencia di droga y tabata molestia tur hende. E no por a para riba su pianan y tabata papia cu lenga pisa. El'a keda deteni y hiba warda di San Nicolas.

## Muher y homber atraca den Emmastraat

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 23:43, Central ta manda polis den Koningstraat pa un atraco. Eynan polis a papia cu e muher E.de los S. kende a bisa cu el'a sali di casino y ta canando pa cas y ora cu el'a cana riba Emmastraat, na e cruzada di Avenida A. Tromp, un homber a atrak'e. El'a bisa cu e sospechoso ta largo color scur, bisti cu un jas preto y un logo riba e braza robez Tambe e homber tabatin un capuchin riba su cabez. El'a bisa cu e homber a mik un arma di candela riba dje; despues e homber a drenta auto y a bay. Duante cu e tabata bay cas, el'a tende cu un otro homber Venezolano tambe a wordo atraca den e mesun caya pa e mesun persona. Atraco Team ta haci e investigacion.

## Hoben a kibra florero di hotel

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 3:00 Central a manda polis na Westin pa un destruccion. Na e yegada un empleado a bisa polis cu tres mucha homber a pusha un florero. E no sa exactamente cual di nan a haci'e, pero el'a reconoce un di nan como A.L.. como un ex-empleado di Westin. L. a yama e mama di A., kende a keda masha asombra riba comportacion di su yiu. El'a bisa cu su yiu pa basta tempo ya no ta bebe y cu hasta a haya un trabao. E mama kier spaar su yiu di e problema y a bisa polis cu e ta paga e florero. E trahador a bay di acuerdo, sino e trahador lo a bay duna keho.

## Chollernan a purba kibra den auto

STA. CRUZ -- Diabierna pa 10:22, Central a manda polis na un snack den Vondellaan, pa un intento di ladronicia. Na e sitio, polis a papia cu e homber yama J. kende a bisa cu un rato prome dos choller a purba horta den un auto. El'a bisa cu el'a bay riba e chollernan y un di nan a tira un piedra riba dje. Despues tur dos a cana bay. Polis a bay busca y a topa cu e dos chollernan R.B. y e muher R.R. Tur dos a keda deteni pa intento di ladronicia y a hiba nan warda. E victima a bisa cu e no kier duna keho, como cu nada a wordo horta for di su auto. Despues cu nan a presenta dilanti Fiscal Auxiliar, nan a bay.

## Choller a bay cu articulo sin paga

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 13:10 den Rembrandtstraat, na altura di Aladin Batido's, polis a papia cu e doño di e lugar. El'a bisa polis cu e conocido Bull, ya dos dia caba ta drenta su negoshi y a coy cos bay cune sin paga. Polis a bis'e cu otro biaha cu e drenta, e e mester duna keho di ladronicia si e bay cu algo. Polis a core busca Bull den vecindario, pero sin resultado.

## Ladronnan a drenta horta den kamer di hotel

STA. CRUZ -- Diabierna pa 10:45, Central a manda polis na Radisson Resort pa un ladronicia den kamer. Na yegada polis a papia cu e homber T.E.F. naci na Estados Unidos di 53 aña, kende a bisa cu desconocirnan a drenta den su kamer door di e porta di balcon cu tabata cera, pero no na yabi. Nan a bay cu tres iphone apple color preto y for di su cartera nan a bay cu 1300 Dollar. Polis a tuma su keho.

# MESTER DI PLACA?

## EMPEÑA Y CUMpra ORO

14 kt = AWG 42!  
18 kt = AWG 52!  
22 kt = AWG 70!

### SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





## Chollernan a purba kibra den auto

STA. CRUZ -- Diabierna pa 10:22, Central a manda polis na un snack den Vondellaan, pa un intento di ladroncia. Na e sitio, polis a papia cu e homber

yama J. kende a bisa cu un rato prome dos choller a purba horta den un auto. El'a bisa cu el'a bay riba e chollernan y un di nan a tira un piedra riba dje. Despues

tur dos a cana bay. Polis a bay busca y a topa cu e dos chollernan R.B. y e muher R.R. Tur dos a keda deteni pa intento di ladroncia y a hiba nan warda.

E victima a bisa cu e no kier duna keho, como cu nada a wordo horta for di su auto. Despues cu nan a presenta dilanti Fiscal Auxiliar, nan a bay.

## St. Jorisdag SEAL Scouting Aruba

STA. CRUZ -- Dia 23 April 2012 como tradicion pa di 11 aña consecutivo di SEAL Scouting Aruba a celebra e dia di St. Jorisdag. Pa di 100 aña den mundo di Scout esaki ta ser celebra, e storia cortico tras di esaki ta con un hoben a dicidi di defende su ciudad contra e dragon, cu ta simboliza maldad y a logra esaki cu balentia. E ceremonia a ser haci manera tradicion cu e candela y rosa cora, recordando e metanan di e organizacion cu ta cuadra cu e storia. A continua cu un celebracion chikito cu e grupo completo y despidi cu e cancion Kumbaya.



## E wega nunca ta caba cu "Extra Innings" di MAJOR LEAGUE BASEBALL

Cu un maximo di 80 wega pa siman riba **14 canal SD** y **2 canal HD**



### Aplica awor pa bo pakete di Extra Innings:

- Pakete Regular Afl. 405,-  
Den 4 pago di Afl. 110,50 pa luna
- Pakete 60+ Afl. 325,-  
Den 4 pago di Afl. 92,50 pa luna

\* Aplica na cualkier Teleshop di SETAR of yama 525-1700

\* Blackout restrictions may apply Exclusively on SETAR Cable Services. Programming subject to change.  
Major League Baseball trademarks and copy-right are used with permission of Major League Baseball Properties, Inc.

525-1700

[www.setar.aw](http://www.setar.aw)

Follow us on





## Stagebureau di Colegio EPI a haci un bishita di trabao na Corsou



STA. CRUZ -- Recientemente e team di docente cu ta encarga cu stage na Colegio EPI a haci un bishita di trabao na Corsou. E team dinamico aki cu ta wordo yama stagebureau of BPV-bureau (Beroepspraktijkvorming) ta traha pa mehora y centraliza tur aspecto cu tin di haber cu stage di e estudiante. E stagebureau lo ta un punto central di stagiaires, stageplaatsen, stakeholders y otro organizacionnan cu ta traha cu EPI. E team ta consisti di Carlos Martinus (Opleidingsmanager y Voortrekker di e grupo), Eddelyn Figaroa-Dijkhoff (Stage Coördinator Colegio EPI), Anthony Figaroa (Stage Coördinator Ciencia & Tecnologia), Mena Curiel (Stage Coördinator Salubridad & Servicio), Vanessa Loefstop (Stage Coördinator Hospitalidad & Turismo) y Natalie Carlo (Stage Coördinator Economia).

Meta principal di e bishita aki tabata pa cera conoci cu instancianan encarga cu stage di studiantenan di MBO na Corsou y siña di best practices con pa eleva calidad di enseñanza y stage. E ideanan adkeri por trece bek na Colegio EPI y caminda necesario adaptanan y incorporanan den e organizacion. E miembronan di e stagebureau a haci bishita na KBB, cu ta e Kenniscentrum Beroepsonderwijs en Bedrijfsleven. Tambe a haci bishita na Rooms Katholieke Middelbare Technische School y Klinika Capriles. E team di stagebureau a keda masha impresiona cu e nivel halto di profesionalismo di e isla ruman y a haya e bishita uno sumamente informativo cu lo yuda fortifica y structura e departamento mas eficientemente.



## Varios Polis a haya nan posicion huridico

Producto Policial tambe por mehora mas awor

STA. CRUZ -- Cuerpo Policial diabierna mainta a ortoga e decretonan na e miembronan despues di a logra esaki den un termino hopi cortico y awe por trece e tranquilidad y motivacion bek den Cuerpo, Alto Comisario Dolfy Richardson a comenta. Cu esaki por spera cu e producto Policial tambe por mehora na e momento cu bo tin e hendenan ta trahando den e organizacion ta mas efectivo y e smaak pa traha y brinda e servicio na comunidad t'ey. Sr. Dolfy ta contento cu por a ototga e Lands Besluit aki pasobra esaki ta e formacion di e base huridico pa tur e coleganan policial; esaki ta algo importante y pesey a pone e atencion aki pa nan. Alto Comisario Richardson a bisa mas di



60% di Polis ta bay dilanti y hopi di nan ta bay posiciona na un posicion clave y cada funcion pa asina guia e organizacion hoben aki. Parlamentario Clarisca Velasquez a bisa cu for di 2003 ta bezig cu e reorganizacion di e Cuerpo y cu e cambionan aki cu a keda haci nos ta hopi contento, unda Velasquez mes a sali for di e ceno di Cuerpo Policial mes y hopi aña no a mira un perspectiva

pa un futuro pa cierto rangonan den polis. Ora bo yega un HoofdAgent no tin caminda mas pa bo cana y aki a saca e tempo ey den e reorganizacion rangonan di oninspecteur y oninspecteur 1ste klas y awor aki e ta bin bek y nos ta contento di esaki, pasobra e Polisnan ta mira un perspectiva bek pa futuro y esaki ta haci cu e producto ta bay bira hopi mas halto.





## Muher a corta su casa cu cuchiu

STA. CRUZ--Diadomingo madruga, polis a bay na un restaurant pa un problema entre pareha. Na yegada e homber a bisa polis cu su casa a

corte na su braza robez. Polis a mira cu e homber tabatin un corta na su braza y un rasca na su cara. Relaciona cu esaki, polis a bay na e cas na

Bubali pa papia cu e muher. Polis a deten'e y a hib'e warda. E homber a wordo hiba poli pa tratamiento.

**Banda di Valero Ponton:**

## Polis motoriza a para chauffeur cu machete den su poder



STA. CRUZ -- Diasabra madruga un oficial di e brigada motoriza a para un auto pa control'e y net

prome cu polis a lague sigui su rumbo, ya cu tur cos tabata na ordo, e oficial hopi atento a nota un

machete den e auto. Mesora polis a confisca esaki y a duna e chauffeur un boet pa esaki.

## Ladronnan a horta dos botter chikito di gas

STA. CRUZ -- Diasabra pa 2:53, Central a manda polis na un cas na Paradijs pa un caso di ladronia. Na e cas polis a papia cu e muher R.M.M. kende a declara cu diabierna pa 23:00, e habitantenan di e apartamento a usa e forno pa ultimo biaha. Dia 21 di April, ora cu e habitantenan a bay usa e forno, e no tabata kier a traha. Ora cu nan a bay controla pafor, a resulta cu desconocirnan a bay cu dos cilindro chikito di gas. Polis a tuma e keho. Un otro patruya a haya dos botter di gas na haltura di un otro cas na Paradijs y polisnan a hibanan warda pa su doño bay busca nan!

## Choller a duna servicio y a horta cliente

STA. CRUZ -- Diasabra pa 3:18, Central a manda polis den Braziliëstraat, unda un homber a wordo atraca. Na e cas polis a haya e homber M.P. kende tabata bao di influencia di alcohol. El'a bisa polis cu el'a haya un servicio sexual di un choller cu tabata bisti den un paña di hende muher. Despues di e servicio e choller a cana bay y el'a ripara cu el'a bay cu su blackberry y 200 florin cu tabata den su saco di carson. Polis a controla den vecindario, pero no a topa cu e choller.

## Homber tocando duro riba caminda publico

STA. CRUZ -- Diasabra pa 3:54, polis a bay na haltura di un joyeria na Tanki Leendert, pa musica duro. Na e sitio a resulta cu un chauffeur tabatin un loudspeaker grandi den bahul y tabata toca duro. E musica tabata stroba e habitantenan den vecindario. Polis a bay papia cu e doño di e auto, pa bise baha e musica. Despues cu polisnan a bis'e pa di dos biaha el'a comprende y a baha e musica. Polis a bis'e baha for di e auto y a duna un scual formal como cu e no kier a sigui ordo di polis. Mirando cu e tabata burachi, polis a duna un prohibicion pa core auto. Ora cu polis a bay tuma su number, el'a bira masha onbeschoft. Mas cu un biaha, polis mester a scual e riba su comportacion. Mirando cu e tabata basta bao di influencia di alcohol, polis a detene e homber cu a resulta di ta M.G.L.A. y a hibe warda, unda el'a keda cera pa buracheria.

## No tabatin caso di atraco riba beach

STA. CRUZ -- Diabierna pa 1:00 polisnan di Noord a haya informacion cu dos turista a wordo molestia pa dos homber cu a haci cu nan ta guardia. Na e hotel, polis a papia cu e personal di Westin, kende a bisa cu un rato prome, dos turista a wordo atraca riba strand. E atracadornan a presenta nan mes como guardia di e hotel. Tambe nan a declara cu e atracadornan a bay direccion di Divi Phoenix Hotel. Nan a duna e polisnan descripcion di e dos antisocialnan. Polis a bay controla na haltura di Divi Phoenix y canando riba caminda na haltura di e hotel, polis a mira e dos hombernan cu ta cuadra cu e descripcion. Mesora polis a mira cu e dos sospechosonan a wordo para pa e guardia di Westin Hotel. Polis a mira cu un di e sospechosonan a cana rond di un guardia y a core bay. E otro sospechoso a keda para y tabata bringa cu e guardia. Polis a bay cerca nan y a dicidi di saca pistol, como cu ta trata di un violencia pisa, entre otro un atraco. E motibo pa saca e pistol tabata pa spanta e sospechoso. E polis a

exigi e sospechoso pa bay drumi riba suela. E sospechoso a drumi y polis a logra pone den boei, pero cu dificultad. E sospechoso a rebeldia contra polis, kende a haye oblige ta usa otro metodo pa domin'e. E otro sospechoso a wordo gara pa guardianan di e hotel. Polis a hiba tur dos warda di Noord. Despues polisnan a bay na Westin Hotel, pa papia cu e victimanan. E muher S. a bisa polis cu e tabata cana hunto cu su amigo C. riba strand. E cuminsa un discusion entre e pareha y e homber a bay direccion di hotel. S. a keda so y e dos hombernan a bay cerca dje. El'a duna descripcion di e hombernan y uno a resulta di ta e homber M.C. naci na Aruba di 32 aña. El'a bisa cu C. tabata bao di influencia di droga y a bisa S. cu e mester bay warda di polis. S. a bisa polis cu el'a haye insigur y cu miedo cu e por haci algo y a cana bay direccion di Westin. Den lobby di e hotel, e victima S. a conta e guardia locual cu a pasa y nan a yama polis. No tabatin caso di atraco y Fiscal a laga e sospechosonan bay.

## ARENDS

Empresa Arubiano desde 1975 !  
Conocimiento y experiencia den tur tamanjo di  
construccion y proyecto. Contacto:



**Karel Arends & Sons Nv**  
P.o.Box 536  
Patia Straat no. 78  
e-mail: karelarends@yahoo.com  
Telefon: 582-7826  
Celular: 568-0711



# Truck ta ranca waya di coriente y dal otro auto na Nuñe

Riba dje el'a sigui core!



papia cu e cabayero y a convence cu ta mihor e bay cu Polis pa regla e cuenta serio aki. Asina Polis di Noord a hink'e den auto y a bay warda cune. Mester bisa cu e dañ haci na e palo di luz ta considerabel y hopi fastioso pa e barionan cu a keda sin coriente pa basta ora. Elmar a presenta y a cuminsa traha te den oranan laat.

STA. CRUZ -- Diadomingo anochi rond di 8'or diripiente coriente a bay den cierto areanan di Paradera, Nuñe y Papaya. A resulta cu un cabayero na stuur di e Truck DT 659 pa un of otro motibo ariba e caminda di Nuñe a perde control, kita bay na su man drechi y ranca un palo di luz cu su transformer complete. Despues el'a sigui core bay na su man robez y dal ariba un auto Dodge cu tabata biniendo. E persona aki a gewoon sigui core y bay su cas na Papay. Aparentemente el'a subi su cama y drumi tambe. Testigonan cu a mira kico a pasa, a notifica e patruxa cu a yega na e sitio. Nan a indica unda e truck a bay. Tanto Polis y e dama chauffeur di e Dodge a presenta na e cas y a reconoce e truck. Familiarnan a



# Global Beauty & Home Trade Show awor si ta cla pa start sali

24 April – 20 Mei 2012

STA. CRUZ -- Despues di a pospone e fecha di apertura pa 2 biaha, KELLY CONSULTANCY hunto cu GLOBAL EVENTOS AH di Bogota y e Cónsul General di Colombia, sr. Tarquino Pacheco ta anuncia cu awe 24 di April nos lo start sali cu e "Feria Comercial" Global Beauty & Home Trade Show aki na Aruba. Nos a confronta contratiempo cu e diferente permisonan y nos kier a gradici Minister Sevinger, Minister Oduber, nan staff y departamentonan concerni cu a yuda pa acelera e proceso pa nos por a keda cla pa habri e gran feria aki. 40 Micro empresa internacional, di entre otro Colombia, Venezuela, Panamá, México, St. Kitts, Jamaica y Aruba, ta cla pa demostra y ofrece nan productonan inovativo di Beyeza y Hogar. Global Beauty & Home Trade Show ta tuma lugar den e edificio pega cu Kong Hing Supercenter, L.G. Smith Blvd. #152 y lo ta habri pa publico tur dia di 10.00 a.m. te cu 10.00 p.m. Lo pidi un contribucion di fls. 2,50 pa entrada y mucha te cu 12 aña y pensionadonan lo drenta gratis. Entre e bishitantenan lo wordo rifa un brommer y parti di e entrada recauda lo wordo duna na un fundación of asociación. KEN TA GLOBAL EVENTOS: GLOBAL EVENTOS AH ta un empresa cu ta wordo forma door di diferente grupo di empresanan chikito di Colombiano y di otro paisnan Suramericano y Caribe, cu ta produci y comercializa un gran cantidad di productonan. E evento Global Beauty & Home Trade Show ta ser caracteriza pa ta un show di demostración, den cual cada un di nos expertonan profesional ta muestra e

publico con pa maneha y tambe e funcionamiento di cada un di nos productonan haciendo esaki interactivo hunto cu e bishitantenan. Pa e bishitantenan di e feria esaki lo ta un experiencia agradable y diferente na e tradicional Expo. E evento aki a wordo realiza caba na diferente isla di Caribe, manera St. Maarten, Anguila, Bahamas y ta pa GLOBAL EVENTOS AH un satisfacion pa tin e oportunidad pa realiza e evento aki ta na Aruba. Nos ta bai expone mas di 200 productonan den e línea di hogar y beyeza manera: Power generator, Pressure washer, Pomp, Jabi multi uso, Set di panchi y weya, Set di cuchara, Magic Bullet blender, Power juicer, Food processor, Utility knife, Grinder manual, Forno eléctrico, Tooth paste dispenser, Energie saver, Rechargeble lamps & bateries, Body sculptor massage, Concha de nacar, Baba di Caracol, Energy insole, Medicina natural, Armband 3 metal, Iridologia pa analiza bo salud, Forma pa traha strik, Diferente machine pa massage, pa reduci vet, Machinenan pa ehercicio, Articulonnan di cuero, Bijouterie y joyas goldfilled, Holoshi, Co'i hunga, Portable stereo, DVD y mucho mas pa menciona. Tin solamente algún lugar so mas disponibel pa empresanan Arubiano cu ainda ta desea di participa na Global Beauty & Home Trade Show. Por yama 735 5300 / 735 7735 / 745 2724.

Seleccion chikito di e productonan cu nos ta ofrece y demostra durante

Global Beauty & Home Trade Show!



## Esfuerzo grandi di companianan di utilidad riba forma con pa usa awa y coriente eficientemente

# Accion di “Hunto nos ta Spaar” den Playa y Santa Cruz



STA. CRUZ -- Diasabra ultimo un grupo grandi di voluntarionan hunto cu expertonan di WEB y ELMAR a subi caya atrobe pa, den cuadro di e proyecto “Hunto Nos Ta Spaar”, pasa bishita casnan den diferente bario na Aruba. E team dinamico a cuminsa for di 9’or di mainta caba, partiendo tasnan y dunando informacion necesario den e barionan di Companashi, Socotoro, Paramira, Sividiri, Seroe Blanco, Barcelona, Klip, Marawiel y St. Cruz.

E accion ya a bira uno conoci cerca nos hendenan, ya cu manera nan mira e team di Hunto Nos Ta Spaar cu e studiantenan di EPI den bario, di biaha nan ta habri porta y ricibi nan cu un sonrisa y masha cordialidad. Clientenan ta keda contento y gradici pa e atencion pa yuda nan baha nan consumo di awa y coriente y asina logra spaar pa yega na otro meta of deseo. En total e team a bishita un cantidad di mas o menos 8500 cas na Aruba

na diferente parti di nos isla, logrando asina pa hiba nan campaña y proyecto mas cerca na nos hendenan. E proyecto aki di Hunto nos ta Spaar, no tabata exitoso sin e sponsornan, cu a sa di kere y brinda nan apoyo pa henter pueblo di Aruba beneficia di e proyecto. Un palabra di gradicimento ta bay pa un y tur cu den un forma of otro a contribui y entre nan ta: De Palm Tours, Andina Ice, Romar Trading, Aruba Tropical Bottling Co., Subway y Taco Bell. Awor cu e parti aki di e programa, esta e partimento di tas, a yega su final, e programa lo bay enfoca riba sesionnan informativo via negoshinan como tambe riba analisis na cas cu e team di Hunto nos ta Spaar ya caba desde Januari ta haciendo. Negoshinan interesa por acudi cerca Sr. Felipe Ras na 525-4200 pa haci un cita

pa un sesion informativo na nan empleadonan. Di e forma aki WEB, ELMAR y Utilities Aruba N.V. ta pensa di por yega mas cerca di mas hende interesa den haci un esfuerso chikito pa por reduci nan consumo di utilidad na cas y na mes momento reduci nan recibonan tambe. Clientenan cu ta desea pa un team di “Hunto nos ta Spaar” bishita nan cas pa haci un analisis y duna tips con pa reduci nan uso di awa y coriente a base di nan

situacion na cas por tuma contacto cu nos Call Center na WEB na 525-4200. Lo percura pa haci un cita di biaha pa bishita riba un dia y ora combiniente. Hunto Nos Ta Spaar, cu ta un proyecto conhunto di Utilities Aruba N.V., WEB y ELMAR, ta gradici henter e comunidad di Aruba pa e gran aceptacion y pa haci e proyecto aki un exito. Pa mas informacion di e programa di Hunto nos ta Spaar por yama libremente na 525-4200.



## Bo tin un debe di belasting bieu?

E ora bo por bin na remarca pa un areglo di pago flexibel. E areglo di pago aki ta conta pa tur cobranza cu tin un fecha te cu 31 di december 2011 y ta valido pa persona priva, comerciante y empresa.

E beneficianan di e areglo di pago flexibel aki:

- **Bo ta haya mas tempo pa paga bo debe di belasting bek.**  
Ta depende con grandi e debe di belasting ta y con e situacion financiero ta, un persona priva por haya un areglo di pago te maximo 48 luna. Pa comerciante y empresa e ta maximo 60 luna.
- **Den cierto caso, hasta bo por baha bo debe di belasting**  
door cu bo no tin mester di paga boet y interes mas.

Pa mas informacion bo por yama na telefon 522-7423 of consulta e notanan informativo. Esakinan ta obtenibel na recepcion, servicio pa cliente y via [www.siad.aw](http://www.siad.aw).

No laga bo debe di belasting crece. Bin awo na Servicio di Impuesto pa haci un areglo di pago flexibel.



**Servicio de Impuesto**  
SIAD



## Awe ta haci 29 año cu a tira Betico Croes riba Winston veld



STA. CRUZ – Eleccion tabata den porta. Emocionnan tabata halto. Esaki ta semper den tempo di eleccion. E eleccion aki no a pasa sin mas. Dia 24 di April, 5 dia promer cu eleccion (1983) tabata un dia cu ningun hende lo por lubida. E tabata un dia scur den historia politico di Aruba. E dia a cuminsa mescos cu cualquier dia. Betico tabata papiando cu su lidernan y alavez repartiendo tareanan dificil na diferente lidernan di bario. Tur hende tabata papia di e victoria aplastante di MEP. Despues di un campaña bastante fuerte, Betico y su campañadornan, como custumber a tene un parada diadomingo prome cu eleccion. E peticion pa tene un parada supuestamente a bay perdi. E permiso di AVP si a sali. Betico a hiba varios conversacion cu gezaghebber tocante e topico aki, mustrandocu copianan pero no por a convence e departamento concerni pa haya permiso, ya cu segun nan no a drenta ningun peticion pa parada. Sinembargo MEP a tene su parada ya cu prome cu eleccion tur auto semper ta core rond cu nan bandera y sticker. Ainda convenci

cu e tambe a entrega un peticion, a bay tene e parada rond di Aruba. Polis a purba desvia e contrincantenan pa nan no contra otro y pa tur cos bay bon. Mayoor Freddy Gibbs tabata un persona cu semper a duna un bon cooperacion y conoce e cultura di Aruba perfectamente. E persona aki a hasta guia e parada cierto momento banda di Pos Chikito y a guia e parada pa Sta. Cruz pa no bin confrontacion y esaki ta locual Betico a haci. Betico a bolbe Sta. Cruz riba peticion di Mayoor Gibbs, q.e.p.d. Despues di un recorrido rond di Aruba y bolbiendo for di San Nicolas, e parada a termina cu un incidente na Winstonveld, na Santa Cruz. Na final di e parada, ora tur tur auto ya ta bolbiendo, polisnan presente a instruï pa para na Winstonveld, Santa Cruz. E momento cu Betico, encabezando e parada, a subi Winstonveld, di un banda, un van cu un batayon di polis a subi Winstonveld di otro banda. Un agente policial, despues cu el'a baha for di su jeep, a acerca Betico, kende tambe a baha for di su jeep pa bay puntra kico ta pasando. El'a acerca e polis arma, kende a baha

na careda for di e van. Betico tabata mustra e polis cu no mester di usa violencia ya cu tur cos a bay tranquil, pero e polis en cuestion tabata tin otro intencion y no kier a scucha Betico. E persona aki tabata tin un meta; tira Betico. Den fraccion di un momento e polis a los un tiro y a herida Betico cu tabata para dilanti di dje, indefenso. Despues di e tiroteo bo por imagina bo mes cu e multitud a bira loco riba e veld. Cuerpo policial di biaha a bay cu e polis en cuestion y e mesun anochi a mand'e inmediatamente Bonaire. Te cu awe nunca a sali na cla ta kico por a conduci e polis pa comete tal acto. Tabata tin speculation cu esaki a sosode intencionalmente. Betico a ser tira sin provocacion, door di un agente policial. MEP den nomber di pueblo a exige un investigacion imparcial cual nunca a duna resultado. Betico a bira victima di un hecho asina repudiabel y repugnante cu a sacudi consenshi di tur esnan cu ta desea paz, trabao y prosperidad pa Aruba. Awe 29 año despues no a bin ningun claridad den e hecho aki. Saca for di buki "Nos Libertador cu Determinacion".

## Choller a duna servicio y a horta cliente

STA. CRUZ -- Diasabra pa 3:18, Central a manda polis den Braziliëstraat, unda un homber a wordo atraca. Na e cas polis a haya e homber M.P. kende tabata bao di influencia di alcohol. El'a bisa polis cu el'a haya un servicio sexual di un choller cu tabata bisti den un paña di hende muher. Despues di e servicio e choller a cana bay y el'a ripara cu el'a bay cu su blackberry y 200 florin cu tabata den su saco di carson. Polis a controla den vecindario, pero no a topa cu e choller.

## Homber tocando duro riba caminda publico

STA. CRUZ -- Diasabra pa 3:54, polis a bay na altura di un joyeria na Tanki Leendert, pa musica duro. Na e sitio a resulta cu un chauffeur tabatin un loudspeaker grandi den bahu y tabata toca duro. E musica tabata stroba e habitantenan den vecindario. Polis a bay papia cu e doño di e auto, pa bise baha e musica. Despues cu polisnan a bis'e pa di dos biaha el'a comprende y a baha e musica. Polis a bis'e baha for di e auto y a dune un scual formal como cu e no kier a sigui ordo di polis. Mirando cu e tabata burachi, polis a dune un prohibicion pa core auto. Ora cu polis a bay tuma su nomber, el'a bira masha onbeschoft. Mas cu un biaha, polis mester a scual e riba su comportacion. Mirando cu e tabata basta bao di influencia di alcohol, polis a detene e homber cu a resulta di ta M.G.L.A.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**  
**TEL.: 585-1708**  
**FAX.: 585-6299**





Nivel di Meza ta asina halto... Te cu el'a..

## Lesas Assets pa Opbrengsten

STA. CRUZ -- Mike de Meza a bisa cu e ta un homber studia y cu bon diploma. E nivel di Edmond Croes ta baho. Pero nos ta remarca cu De Meza su nivel ta

asina halto, te cu el'a lesa assets pa opbrengsten. Tin biaha nos tin cu admira con hendenan kier eleva nan mes, pero den realidad nos ta puntra: Ta cual diploma

bo tin, pa asina lesa 'assets pa opbrengsten'? No laga bo maestronan di school haya e noticia aki, pasobra lo ta un berguena pa nan.

## Masha disgusto rond di HardRock Hotel den seno di AVP

STA. CRUZ -- Partido AVP no ta contento cu e ultimo desaroyonan rond di Bushiri Hotel, asina nos a comprende for di ATV 15, Canal di Mike Eman. Ta reclama e hecho cu e hotel aki tin 8 piso siendo cu e area aki

solamente ta permiti 3 piso. Tambe cu semper ta busca turismo di calidad y parce cu HardRock Cafe entodo caso no tin e calidad desea. ATV a emiti un sin fin di critica cual nos ta decifra cu ta criticanan di Mike Eman

himself. Rapportnan den pasado cu tur gobierno a respeta, di carrying capacity, cu e decision aki di HardRock Hotel ta wordo viola. Finalmente ta cual Croes cerca di AVP ta accionista di e hotel aki?

## No tabatin caso di atraco riba beach

STA. CRUZ -- Diabierna pa 1:00 polisnan di Noord a haya informacion cu dos turista a wordo molestia pa dos homber cu a haci cu nan ta guardia. Na e hotel, polis a papia cu e personal di Westin, kende a bisa cu un rato prome, dos turista a wordo atraca riba strand. E atracadornan a presenta nan mes como guardia di e hotel. Tambe nan a declara cu e atracadornan a bay direccion di Divi Phoenix Hotel. Nan a duna e polisnan descripcion di e dos antisocialnan. Polis a bay controla na altura di Divi Phoenix y canando riba caminda na altura di e hotel, polis a mira e dos hombernan cu ta cuadra cu e descripcion. Mesora polis a mira cu e dos sospechosonan a wordo para pa e guardia di Westin Hotel. Polis a mira cu undi e sospechosonan a cana rond di un guardia y a core bay. E otro sospechoso a keda para y tabata bringa cu e guardia. Polis a bay cerca nan y a dicidi di saca pistol, como cu ta trata di un violencia pisa, entre otro un atraco. E motibo pa saca e pistol tabata pa spanta e

sospechoso. E polis a exige e sospechoso pa bay drumi riba suela. E sospechoso a drumi y polis a logra pone den boei, pero cu dificultad. E sospechoso a rebeldia contra polis, kende a haye oblige ta usa otro metodo pa domin'e. E otro sospechoso a wordo gara pa guardianan di e hotel. Polis a hiba tur dos warda di Noord. Despues polisnan a bay na Westin Hotel, pa papia cu e victimanan. E muher S. a bisa polis cu e tabata cana hunto cu su amigo C. riba strand. E cuminsa un discusion entre e pareha y e homber a bay direccion di hotel. S. a keda so y e dos hombernan a bay cerca dje. El'a duna descripcion di e hombernan y uno a resulta di ta e homber M.C. naci na Aruba di 32 aña. El'a bisa cu C. tabata bao di influencia di droga y a bisa S. cu e mester bay warda di polis. S. a bisa polis cu el'a haye insigur y cu miedo cu e por haci'e algo y a cana bay direccion di Westin. Den lobby di e hotel, e victima S. a conta e guardia locual cu a pasa y nan a yama polis. No tabatin caso di atraco y Fiscal a laga e sospechosonan bay.



**LIONS CLUB OF ARUBA**  
Proudly invites you to our Annual  
**ORANJEBAL**

Date: April 30th, 2012  
Venue: Renaissance Convention Center  
Time: 9:00 pm - 2:00 am  
Dresscode: Business Elegant  
Donation: Awg.350,- per couple  
Includes premium open bar & dinner buffet

Music: Claudius & OREO  
Robert y su Solo Banda Show

**Fabulous Doorprizes!**

For info / tickets call 592 0868 - 593 3699  
"You can't get very far until you start doing something for somebody else"  
Melvin Jones



**THIS WEEKEND!**

**Expo Beauty**  
Health, Fitness & Beauty Expo

Multi Media INTERNATIONAL  
RENAISSANCE CONVENTION CENTER

**RED CARPET EVENT • FRIDAY APRIL 27**  
4PM - 9PM • ENTRANCE AFL. 100,- FOR TWO PERSONS

**SATURDAY 28 APRIL**  
12:00 PM - 8:00 PM - Afl. 7,50

**SUNDAY 29 APRIL**  
12:00 PM - 8:00 PM - Afl. 7,50



Mr. Evelyn Wever-Croes, Lider di MEP:

## 24 April: 29 aña di tiroteo riba Betico Croes



STA. CRUZ -- Riba 24 April 1983 Aruba a hera perde su rumbo prome cu el'a yega na realizacion di su anhelo: Status Aparte. Esaki despues di un tiroteo riba Betico Croes, cu casi a cost'e su bida. Tabata riba un diadomingo atardi, e ultimo diadomingo prome cu eleccion. E eleccion cu a tuma lugar apenas un luna despues di e Conferencia di Mesa Rondo, caminda cu Betico Croes a logra nos Status Aparte! Tur cos a cuminsa ora cu tabata tin dos peticion pa parada, uno di AVP y uno di MEP. E peticion di MEP a wordo entrega prome pero supuestamente a wordo perdi y pesey ta AVP so a haya permiso pa core parada. Esey no a kita simpatizantenan di MEP pa aglomera na veld di Winston, pero pa polis esey tampoco no tabata aceptabel y nan tabata determina pa kibra e encuentro, maske cu e encuentro no tabata causa molester na ningun hende. Eynan ta caminda cu un polis riba un distancia di menos di 1 meter, a tira Betico Croes y a herid'e seriamente. Debi na declaracionnan confuso di e polis involvi, nunca por a soluciona e investigacion y e polis a wordo traslada pa otro isla despues. Betico den principio a wordo

trata aki na Aruba mes, caminda cu gruponan di simpatizante y famia tabata tene vigilia constante na hospital. Pero riba 29 di April, dia di eleccion, su situacion a empeora y e mester a wordo transporta urgentemente pa Merca, caminda cu nan a logra scapa su bida. Obviamente Dios tabata tin un plan ainda cu Betico. Betico a keda mas di 3 luna Merca pa recuperacion y despues a bolbe nos isla bek, pa sigui cu realizacion di nos Status Aparte. E incidente aki di su tiroteo

incidentenan aki a haya clarificacion, y cu nos mester sigui biba cu e duda. Talvez e mensahe di esaki ta pa nos no lubida e incidentenan aki. Talvez e mensahe den esaki ta pa nos corda cu e lucha pa nos Status Aparte no a bay sin sacrificio. Cu hasta sanger a wordo drama y cu tabata tin algun hende cu a haci todo por todo pa frustra e anhelo aki di nos pueblo. Laga nos recorda e fecha aki, como un fecha importante den e lucha pa nos Status Aparte. Ban aprecia y cuida nos Status Aparte,



nunca a ser resolti satisfactoriamente, mescos cu e accidente fatal di dia 31 di December 1985. Mescos ta conta tambe pa violacion di su graf un aña pasa. Destino a pone cu ningun di e

pa ningun hende kit'e for di nos. Riba e potret por mira e acogida cu Betico a ricibi despues cu el'a bolbe sano y salvo bek na Aruba despues di su estadia na Merca pa su recuperacion.

## FRACCION DI MEP A REUNI CU REPRESENTANTE DI RAAD VAN STATE

Sr. Hubert Maduro ta representante di Aruba na Raad van State na Hulanda, e organo mas halto cu ta conseha gobierno di Hulanda



STA. CRUZ -- Fraccion di MEP a reuni cu sr. Maduro pa discuti e desaroyonan nobo den gobernacion di Hulanda, y algun desaroyo nobo aki na Aruba. Segun por a compronde tabata un reunion sumamente fructifero. Por ehempel a trata e cambio di maneho di gobierno pa liberaliza otorgamento di permiso di estadia, situacion financiero malo di pais Aruba, Samenwerkingsprotocol cu Hulanda y e

desaroyonan awor cu gobierno hulandes a cay. Presente na e reunion aki tabata lider di partido sra. Evelyn Wever-Croes, lider di fraccion sr. Edison Briesen y parlamentarionan Xiomara Ruiz-Maduro y Arondino Croes. Sr. Ady Thijsen mester a asisti na un reunion cu a wordo yama na Parlamento e mainta ey y lamentablemente no por a asisti na e reunion cu sr. Maduro.

Biblioteca San Nicolas  
P. Stuyvesantstraat z/n

Biblioteca Nacional Aruba

# MERCADO DI BUKI

AÑA DI LA REINA

Dialuna 30 di April 2012

DI 9 'OR TE CU 2 'OR

Boetevrij! Entrega buki sin paga boet

Buki pa Mucha y Adulto

Skina di Boca Dushi

Mercado di Purga



## Museo Antigüedad Aruba ta habri dia 30 di April



STA. CRUZ -- En conexion cu Aña di La Reina, Museo Antigüedad Aruba ta habri un biaha mas pa nos pueblo di Aruba pa asina tambe celebra e dia di aña di La Reina. Entrada lo ta completamente gratis y lo tin un dushi bar y cushina bon surti. E Museo ta situa na Timbalstraat 11 na Dakota. Esaki ta na Pacifico Restaurant Dakota bin panord y di dos caminda

na man robez. Esnan cu no por a logra bishita e museo dia 18 di Maart, lo tin e oportunidad aki un

biaha mas pa bin conhuntamente cu famia pa bin admira e bunita articulonan di antes cu ainda tin un balor inmenso.

Museo Antigüedad Aruba ta felicita henter pueblo di Aruba riba e dia aki y tambe nos ta spera bishita di un y tur..





**NEW SPICY**  
**GUACAMOLE**  
**CHICKEN CLUB**

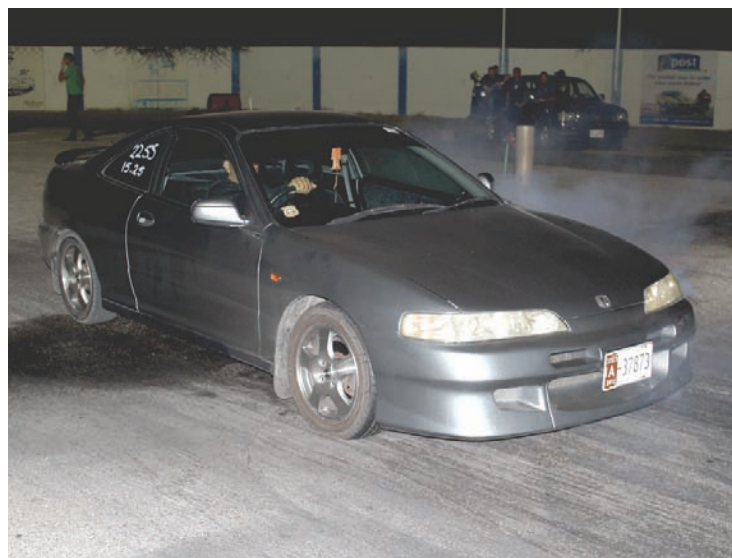
You Know When It's Real.

*Kicked up flavor in every bite.*





## Resultado di caredanan di Street Legal



STA. CRUZ --  
Continuando cu e programa di Street Legal riba Palo Marga, pa asina evita caredanan ilegal riba caminda, diasabra 14 di April a tene un otro exitoso actividad riba Palo Marga unda coredornan por a practica nan deporte preferi di velocidad na un manera reglamenta.

Te hasta nan tabata tin chens di gana premionan cash. Durante di e anochi aki categorianan di auto, scooter y brommer a mira accion un biaha mas.

E resultadonan di e caredanan a keda como lo siguiente:

### STREET LEGAL CAR

1. Gianno Angela
2. Eduard Kock

### STREET LEGAL BIKE

1. Micheal Wever
2. Jason Geerman

### STREET LEGAL SCOOTER

1. Patrick Petrochi
2. Igor Alberto

E siguiente actividad di street legal ta programa pa dia 5 di Mei proximo

y lo tin conta cu un categoria specialmente di autonan traha prome cu aña 1980 y tambe lo bay tin un 2 hip Car & Bike Stunt Show. Inscripcion lo tuma lugar diamars 24 di April na Manuelito's Sportsbar.



# NA CAMINDA PA COPA NOORD 2012



**Heineken®**

**PRESENTA PA ROYAL POWER SOFTBALL TEAM  
HUNTO CU A.S.B. Y HEINEKEN  
GRAN APERTURA DIA 3 DI MEI 2012 PA 7 PM  
ARIBA VELD DI KUDAWECHA**





## DOW trahando duro pa cu rampa nobo pa usarionan di boto baha pabao di Aiport



STA. CRUZ -- Pa loke ta trata e rampa pa baha boto na e cura pabao di Airport, DOW mes ta trahando riba esaki y mester keda cla na momento cu cera esun dilanti cas gobernador na Playa. Esaki pa asina e botonan no tin di baha na e sitio ey. Ing. Marlon Croes di DOW a bisa cu ta na su lugar pa duna un fecha mas pronto posibel prome cu cera

esun pabao pa asina tin e facilidad nobo pabao di e cura di airport cla caba. Esaki pa e amantenan di boto no keda stroba haciendo uso di nos lama. Locual cu a keda pidi ta un rampa pa baha boto y sr. Croes ta kere cu den e area di e rampa tin botonan caba ta marando y lo tin cu bay tira un bista riba e proyecto kico mas esaki ta contene.

## Sobrinonan a bringa y maltrata nan omo

STA. CRUZ -- Diasabra pa 16:25, na warda di Noord a yega e informacion di un pelea. Despues di hopi papiamento, polisnan a bin comprende cu e discusion a bay di un mucha y un cacho. E pelea a bay asina for di man, cu esaki a resulta den un pelea grandi. E sobrino, sobrinanan y un amigo a bati nan omo asina hopi cu el'a keda cu herida na su cara. Tur dos partido a wordo poni na haltura cu

nan por bay duna keho. Despues di 45 minuut, polis a bolbe bay bek na e sitio, pa un otro pelea. Eynan a resulta cu e yiu muher y e sobrinonan a maltrata nan tata cu a bin pa regla asunto. Polis a bolbe papia cu nan y a mustranan riba nan comportacion y a bisanan pa hunto nan yega na un solucion. Tur e miembronan aki di famia ta biba na e mesun adres. Tur lo bay warda di recherch  dialuna pa duna keho.

Hiep Hiep Hooooerraaaa!!  
Baby Jay 1st B-day!

Awe 24 April 2012 ta cumpli su  
prome a ito

## Jaythan Naythan Noguera

E ta haya hopi braza y sunchi di su Mami Joally, Papi Nathaniel, Sisters Sharla, Janaily & Rayshline, Madrina Shantal, Padrino Jorrick, Mama Gina, Papa Tico, Mamai, tanta y omo, prima y primonan, Nana Denise. Cu Papa Dios drama su bendicion ricamente riba nos Prins, pa e cumpli hopi a a mas di bida yena cu hopi salud, sabiduria y felicidad!



Awe 24 di April ta haci su prome a a



## CASSIDY HERNANDEZ

E ta haya pabien di parti di su mama Yucely, su Omo Robby y henter famia Lopez y muy specialmente di su machi Diana, su pachi Ricky, su rumannan di cari o Ricky baby y Tutty. Cassy, cu Dios Bendiciona bo Grandemente, y please!! Waak pa cuminsa cana liher!!

## DPL na Pos Chikito tambe ta warda esnan cu mester di trabao

STA. CRUZ -- Richenel Stamper di DPL a splica cu nan tin un filial na Pos Chikito pazuid di caminda. E oficina ta brinda e servicio di Job Center y e trahadornan ta yuda manera tur persona cu presenta eynan. Esaki

ta un bon noticia pa e grupo di personanan cu tabata traha den Valero cu ta biba pariba di brug pasobra nan tambe por pasa na e DPL Pos Chikito pa asina busca trabao.

No ta asina cu mester bin te na Seroe Blanco pa busca formulario ya cu pariba tambe por busca esaki y nan ta wordo atendi manera mester ta. E number di DPL na Pos Chikito pa haci un cita ta 5842073.



# Cu fayecimento di Sr. Supriano 'Shonlan' van der Linde

**mundo cultural y muy en particular mundo di nos musiconan Arubano ta di luto 'Shonlan' a bay laga nos y Aruba ta perde un pilar den musica folklore y ranchera**

STA. CRUZ – Minister di Cultura, sra. Michelle Hooyboer – Winklaar ta manda su palabranan di condolencia pa e mundo cultural y muy en particular pa mundo di musiconan Arubiano. E trayectoria amplio di dedicacion cultural di sr. van der Linde y su gusto di musica ranchera ta muestra di un dedicacion cu pasion pa musica na deleite nos pueblo di Aruba y tambe Internacionalmente. Supriano van der Linde ta un pilar di musica aki na Aruba. Shon Lan manera hopi conoce na un edad jong di 8 aña a ricibi un cuarta di su tata y cu 17 aña ta forma parti di Trio Savaneta y kende a compone varios cancion pa e trio. Despues di casi 5 aña cu e trio el a bay toca cu “Mariachi Flor de Mayo” den aña 1955. Di algun disco cu el a graba cu e mariachi entrenan “Mi Morena” ta su propio composicion. Riba dia 16 di Mei 1956 na cas di Supriano, ‘Mariachi Perla di Aruba’ a keda funda pa Gregorio “Goy” van der Linde cual tabata un di e violinistanan pa Jendi Koolman su paranda di Dande. Supriano, kende no tabata perde ningun aña di paranda di noche buena ni e paranda di Dande tabata duna bida na nos tradicion. Tur 3 Rey cu ta un celebracion riba 6 di januari di tur aña caminda cu e famia van der Linde tin e tradicion di un anochi di folklore.

Tipico Perla di Supriano a competi y a gana hopi biaha den varios festival tanto di fin di aña y esun di 18 di Maart na Aruba. Supriano ‘Shon Lan’ ta bira dirigente di e Mariachi na 1959 como cu su tata, Goy ta



retira pa motibo di salud. Perla a graba varios cancion manera "Un mal amor" y "Pobre Vaquero" composicion di Shon Lan na 1962 y na 1968 tambe ta graba un disco 45 riba cual tin e composicion di dje, "Asi es mi canto" El'a graba "Homenahe na Rosimbo", tambe esun cu yama "Mi kier ta hunto cu bo", na 1980 "Pabien na es pareha", cu ta ser toca na nos radio emisoranan riba peticion di esnan cu ta yama pidi p'e ora nan haci aña casa. Shon Lan a bay Mexico cu Perla y a toca na Guadalajara y a bautiza su prome Long Play cu 10 cantica riba dje cu el a compone. Den e famia van der Linde ta varios tin talentonan musical, tanto den areglo, composicion y canto. Hunto cu su yiu Yolanda v/d Linde el'a graba cancionnan na Papiamento na estilo Mexicano, entre nan "Bon haci ta mal paga" na 1982 aregla bao di encargo di Miguel v/d Linde. Despues di esaki Mariachi Perla ta toca rond di Aruba pa diferente actividad, Hotel, Club nocturno, a comparti tarima cu hopi otro artista Internacional, como tambe den diferente festival y

conciertonan cu ademas el'a ricibi diferente premio y reconocimiento tur esakinan tabata bao di direccion di sr. Supriano. Na 1987 ta toca na Hulanda y den Parlamento Hulandes y ta representa Aruba na Aruba Huis. Na 1990 Supriano a wordo condecora pa su Majestad La Reina como 'Ridder van Oranjes Nassau' y e mes un aña el'a haci gira di 3 luna rond Hulanda.

Na 1994 el a ricibi reconocimiento di Gobernador di Estado di Jalisco door di e lic. Carlos Rivera Aveces y tambe medaya di plata di Camara di Comercio di Guadalajara. El a toca cu mariachi na varios hotel grandi na Mexico entrenan hotel Hyatt Regency di Ciudad di Mexico caminda cu ta artistanan renombra so por a toca e temponan ey. Mariachi Perla a sigui cu su presentacionnan durante añanan cu a pasa y te cu awe Supriano van der Linde ta ser considera como e 'Tata di Mariachi'. Su Mariachi a saca varios Long Play y CDnan ariba mercado manera 'Un atardecer cu Mariachi Perla di Aruba',

'Mariachi Perla awor mihor cu nunca'. 'Amor Berdadero', 'Homenahe na Betico' y hopi mas. Su cancion mas gusta yama 'Amor Berdadero'. Durante festival di ABC di



musica Mexicano Shon Lan a ricibi homenahe. Minister di Asuntonan di Economia, Social y Cultura, Sra Michelle Hooyboer ta manda palabra di condolencia na su famia, amigonan y conocirnan. Mas cu claro condolencia na mundo cultural y muy en particular pa mundo di musiconan Arubiano. Cu Sr. Supriano 'Shon Lan' sosega na Paz.

# BONAIRE BAR

## Celebracion

# 65

## ANIVERSARIO

# Street Party

## 29 di april 2012

Ora: 5 pm -12 am  
Lugar: Bonaire Bar

Musica:

- Kadushi Largo (simadan)
- Je'O (hitnan di Doble R, Era, Gibi, explosivos, la perfecta)
- DJ Bitto

Info: [www.facebook.com/BonaireBar](http://www.facebook.com/BonaireBar)



## Aruba Softball Bond y Royal Power informa

# Diabierna awor mester entrega lista di Copa Noord

STA. CRUZ -- Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power ta informa cu diabierna awor 27 di April desde 7:30pm en adelante ta invita tur e lidernan 12 Teamnan kendenan ta bay ta competiendo den Copa Noord 2012 na Sportstime Café na Noord pa cu entregamento di nan lista di hungadornan y tambe e pago di e deposito palabra den reunionnan anterior. Mesun anochi aki tambe lo bay tin un conferencia di prensa unda lo comparti bastante informacion importante. Preparacion di Copa Noord 2012 ta den full swing y Comision Organizador ta haciendo un tremendo trabao pa



asina duna un realce na Copa Noord 2012. Entre otro lo bay tin premio pa un Madrina di Copa Noord di aña 2012 unda e Madrina aki lo ricibi un premio. Teamnan a wordo avisa pa por tin nan bandera y pues lo escoge e bandera mas bunita atraves di un comision cu lo haci tal. Finalmente lo tin un premio gordo pa e team cu e uniform di mas

bunita. Corda e team mester ta cu minimo 15 hungador na veld pa asina por competi pa e premio aki. Asina lo bay tin diferente informacion importante pa prensa diabierna awor unda Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power y su main sponsor HEINEKEN lo bay comparti cu bosonan. Boso presencia ta altamente aprecia.

Dia 24 di april ta cumpli 10 aña



## Amberly X. Maduro

E ta hanjamashapabien di su Mami Angelique y papi Benito y suruman Brandon, Madu y Padu, Dudu y tanchinan y su monan Merca y Hulanda y su Madrina Nailine y su Padrino Mario na Hulanda, prima y primonan

Y tursuamigita/o nan di Maria School klas 4B Juf. Chantal y tambe di Grupo di Scout Cacique Macuarima.

Hopi anja mas di bida, salud y turcos bon cu papa Dios bendicionabo.

# Aruba a perde otro pilar den musica folklore y musica di ranchera den persona di Supriano 'Shonlan' van der Linde

STA. CRUZ -- Supriano van der Linde un pilar di musica aki na Aruba. Shon Lan manera e tabata ser yama cariñosamente cu for di 8 aña el'a ricibi un cuarta di su tata, a drenta den mundo di musica, y cu 17 aña di edad a forma parti di Trio Savaneta y a compone varios cancion pa e trio. Na 1955 despues di casi 5 aña cu e trio el'a bay toca cu "Mariachi Flor de Mayo" cu tambe el' a sa di graba algun disco, entrenan "Mi Morena" di Shon Lan mes. Riba dia 16 di Mei 1956 na cas di Supriano, a lanta 'Mariachi Perla di Aruba' y a keda funda pa Gregorio "Goy" van der Linde cual tabata un di e violinistanan pa Jendi Koolman su paranda di Dande. Supriano no

a perde ningun aña di paranda di noche buena ni e paranda di Dande. Tur 3 Rey na comienzo di aña e famia van der Linde tin e tradicion di un anochi di folklore. Tipico Perla di Supriano a competi y a gana hopi biaha den varios festival di fin di aña y esun di 18 di Maart na Aruba. Supriano 'Shon Lan' a tuma e Mariachi over como dirigente na 1959 como cu Goy su tata a retira pa motibo di salud.

Perla a graba varios cancion manera "Un mal amor" y "Pobre Vaquero" composicion di Shon Lan na 1962 y na 1968 tambe un disco 45 riba cual tin e composicion di dje, "Asi es mi canto" El'a graba "Homenahe na Rosimbo" tambe "Mi kier ta hunto cu bo" na 1980

"Pabien na es pareha". Shon Lan a bay Mexico cu Perla y a toca na Guadalajara y a bautiza su prome Long Play cu 10 cantica riba dje cu el'a compone. Hunto cu su yiu Yolanda v/d Linde, el'a graba cancionnan na Papiamento estilo Mexicano, entre nan "Bon haci ta mal paga" na 1982 aregla bao di encargo di Miguel v/d Linde. Despues di esaki Mariachi Perla bao di su direccion a toca rond di Aruba pa diferente actividad, Hotel, Club nocturno, a comparti tarima cu hopi otro artista Internacional, como tambe den diferente festival y conciertonan cu ademas el'a ricibi diferente premio y reconocimiento. Na 1987 nan a toca na Hulanda y den Parlamento

Hulandes y a representa Aruba na Aruba Huis. Na 1990 Supriano a wordo condecora pa su Majestad La Reina cu un "Medaya di Honor di e Orde van Oranje Nassau" y e mes un aña el'a haci gira di 3 luna na Hulanda. Na 1994 el'a ricibi reconocimiento di Gobernador di Estado di Jalisco door di e lic. Carlos Rivera Aveces y tambe medaya di plata di Camara di Comercio di Guadalajara. El'a toca cu mariachi na varios hotel grandi na Mexico y tambe na Hyatt Regency di Ciudad di Mexico camindanan cu ta artistanan renombra so por a toca e temponan ey. Añanan a pasa cu Mariachi Perla a sigui cu su presentacionnan y te cu awe Supriano van der Linde ta ser considera

como e 'Tata di Mariachi'. Durante festival ABC di musica Mexicano Shon Lan a ricibi homenahe. Su Mariachi a saca varios Long Play y CDnan ariba mercado manera 'Un atardecer cu Mariachi Perla di Aruba', 'Mariachi Perla awor mihor cu nunca'. 'Amor Berdadero', 'Homenahe na Betico' y hopi mas. Su cancion mas gusta yama 'Amor Berdadero'. Aruba a perde un pilar den musica folklore y musica ranchera den persona di Sr. Supriano van der Linde y Departamento di Cultura Aruba, su Director sr. Dumfries, Staff y Personal ta extende palabra di condolencia na su famia, amigo y conocinan. Cu Shon Lan sosega na Paz...





## SPORT CARIBE HUNTO CU ARUBA RACQUET CLUB TA PRESENTA:

### COREMENTO Y CANAMENTO DI 7.5 KM "NUNCA BISA CU BO NÓ POR CORE OF CANA"

RIBA FECHA: 6 Mei 2012  
INSCRIPSHON TA KOSTA: Awg. 10,00



ORA DI SALIDA TA CUMINSA 5:30 PM PA COREDO Y CANADO

E RUTA TA START: Aruba Racquet Club → Giselle Dept. → CMB Noord →  
Retonde Marriott → ta finalisa na Aruba Racquet Club

Tin premio pa e prome 3 den coremento y pa e prome 10 den canamento tanto  
pa hende muher como hende homber.

Inscripshon obtenibel na:

Sport Caribe (Oranjestad) riba Dialuna pa Diabierne 9:30 am - 5:30 pm  
Aruba Racquet Club (Noord) riba Dialuna pa Diasabra 3:00 pm - 10:00 pm  
Diadomingo 10:00 am - 6:00 pm

Tur formulario di inscripshon mester ta entrega nó mas lat cu 5 Mei 2012  
of e-mail: [nsycrunwalk123@hotmail.com](mailto:nsycrunwalk123@hotmail.com)

REGISTRASHON TA NA ARUBA RACQUET CLUB FOR DI 4:00 PM



## BANDA

**Bo mester di un  
Banda pa cual kier  
evento / fiesta**

yama Pleasure Band  
5945108

## TA FURA

ORANGE MATRAS  
FABRIEK TA FURA  
MATRAS Y BOX, SET DI  
SALA, TV CHAIR. NOS  
TA TRAHA MATRAS Y  
BOX NOBO DEN TUR  
MIDI. PA MAS INFO  
YAMA TEL: 588-7468  
- 569-8053. ADRES:  
OLIJFISTRAAT 23-D,  
DAKOTA

## TA REGALA

Nos ta regala pushi.  
Nos ta regala bunita  
pushi di cas color  
blanco cu bruin yen  
di lana. Nos tin 5  
pushi chikito pa duna  
hende cu ta stima  
bestia. E pushinan  
ta come brokjes,  
bebe awa y nan ta  
usa "litterbox" Nan ta  
pushi di cas y nan ta  
masha cute. Esnan  
cu ta interesa pa  
haya un pushi bunita,  
por tuma contacto  
cu mi persona na  
563-3330. Por yama  
mi preferibelmente  
despues di 3'or di  
atardi.



- > Meditacion
- > Informacion
- > Reflexion
- > Combersacion

## Mehoracion di Alma, Mente y Curpa

Cada Pasa Diaranson Anochi 7:30  
4,18 di april; 2,16,30 di mei; 13,27 di juni; 11,25 di juli 2012; etc.



**BUBALI 6**

Fundacion Faro di Lus - Centro Holistico Splendor

5878581 - 5629617



## TA BUSCA URGENTEMENTE

Comision Santana Savaneta ta busca urgentemente  
un jardinero pa mantene santana di Savaneta.

Si ta posibel e por ta un hende pensionado of un persona  
cu ta gusta hasi trabao di chapi.

Pa mas informacion por fabor tuma contacto  
cu Serge Thijsen na telefoon: 592-4241  
despues di 5:00 di atardi

## AVISO

Pa medio di e aviso aki  
nos kier a acerca tur  
persona aki na Aruba cu  
den cualkier forma of otro  
conoce Reina del Milagros  
Melendez Perez y su famia  
y cu kier yuda e famia  
den e momentonan dificil  
cu e famia ta confrontando  
awor aki por tuma contacto  
cu e siguiente numbertan  
di telefoon : 568-5603 746-  
7722/7470046/ 562-9474

## TA BUSCA

Apartamento pa huur of  
cumpra  
1 kamber, cushina, baño,  
porch

Den bario di:

Meiveld, Seru Biento,  
Hooiberg, Cumaná of  
Sta. Cruz  
Yama:

**585-5688/560-5613**

## TA BUSCA

Tereno ± 400m² pa  
cumpra

Den bario di:

Meiveld, Seru Biento,  
Hooiberg, Cumaná of  
Sta. Cruz

Yama:

**585-5688/560-5613**



**E-MAIL NOS NA: SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM OF TRECE BO  
ANUNCIO NA NOS OFICINA TE CU 4.30 DI ATARDI**



**URATAKA CENTER**



Awor ta duna servicio pa traha tur tipo di bolo casero pabo, sea ta pa Ricibimento, Bruid, cumpleaños of cualkier fiesta bo por haci bo pedido. Tambe nos ta traha diferente tipo cupcakes pa tur fiesta di mucha.

**Yama Urataka Center pa nos menu di bolo.**

**Tel: 5855212**

**Nos ta na servicio di Aruba!**

## TA BUSCA

Mi ta busca un cas di antaño cu den area di pos chikito, Sta. Cruz of Playa pa huur pa fls 750,- /1000.-

**Tel :733-4433.**

## TA HUUR

Cunucu Villas ta huur apartamento, bunita y espacioso. Airco y baño priva.

Muebla, tin pool, internet wi-fi, cable tv.

Afl. 1250.00 per maand.

**Yama 585-1616**

## BAN BONAIRE

CU ELTONS S.B.T SO BO TA UN SOFTBOLISTA NOS TIN UN SPECIAL PRICE PABO NOS TIN 3 LUGAR HABRI PLEAS YAMA BUCHI LORITO NA TELL  
**564-4793**

DANKI PA BO COOPERACION NO MAS TARDA PA DIADOMINGO 15 APRILL

## TA BENDE

Un set di comedor Mesa cuadra di palo solido

Cu 6 stoel fura cu cuero bruin scur!

Nobo nobo

Si bo ta interesa yama **582-1910**  
(Despues di 3'or pm)

## TA BUSCA

UN TERENO PA MI HUUR PA PONE UN

TRAILLER DI 40 PIA

NO HOPI LEU DI

ORANJESTAD

POR YAMA

661-5278-

567-6337

## DECORATIONS

### Tropical Flowershop & Decorations

Nos tin tur tipo di decoracion pa ricibimento, bruid o cualkier evento. Y Tambe nos tin tur sorto di areglo natural o artificial pa dia di secretaria y dia di mama.

Haci bo pedido na tempo nos adres Paradera 35 dilanti "Gio's Auto Parts" o telefon **587-6255 / 660-5363 / 566-8172**



Na Sabana Grandi 40- Santa Cruz

**Taxatie rapport**

**Mapa pa cas**

Cel 594-2122 Tel: 585-7298 / 585-2222

## TA BENDE

un set di "Sofa L " di cuero color blanco, den hopi bon condicion yama na **565-0501**

### Telefonnan importante:

#### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

#### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

**Agencia Funeral:**

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

#### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital:  
Februari 18-25  
Botica Eagle  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

**Centro Medico**  
**524-8833**

### CADENA ALEXANDER

**FECHA : 23 april 2012**

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	4424	7940	7403	5565	1148
	1455	1868		8325	
	7533	3857		8078	
4 SKINA	4473	7037			
08-09-13-20-29					
LOTTO DI DIA					
MINMEGA					
MEGABALL					
ZODIAC		0265 Acuario			





# CLASIFICADO [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

## Luna di April ta gratis

### DRIVING LESSONS

Beginners brush-up.  
Reasonable rates, free  
pick-up, fully insured  
Covering the entire  
island **566-1413**

### TA HUUR

Cas di 2 kamer, Un  
baño, Cushina y sala  
junto, porch Banda di  
cuminda.

Situa na Noord,  
Prijs afis. 1700,00 sin  
utilities afis 1700,00  
Interesado por Yama

Cel **563-0834**

### TA BENDE

Auto Daewoo anja 2000,  
Set di comedor di 6 stoel,  
Set di Bamboo di 8 pida,  
Stoof di 5 pit color preto,  
Wasmachine, BB curve,  
Bistir di Bruid Classic,  
2 Bistir di princess pa fiesta di 5  
anja di Cinderella y Doornroosje,

Tambe algun bistirnan bunita pa  
muchanan te cu 5 aña di marca.

Pa mas info por yama 742.8685 /  
743.5228 / 743.5226

### TA BUSCA

Apartamento den Sta.  
Cruz of vecindario na  
prijs di maximo 600  
florin pa luna  
Por yama na **739-0101**

### TA BENDE

**TERENO NA  
STA. CRUZ**  
TA BENDE TERENO  
BON UBICA NA  
STA. CRUZ  
Na Papon, cerca di  
caminda grandi.  
622m2  
Call: **730-7000**

### TA BENDE

Un Ford Explorer  
1998, start core of  
pa parts.

Ta bende masha  
barata. Afl. 2500.00

Yama: 592-6895

### LES DI LANDAMETO

Landa ta un necesidad,  
no un luho. Ata bo  
oportunidad. Les pa baby  
(Matronatacion) di 3 luna  
te 4 aña. Les pa mucha  
y adulto, diploma A te cu  
F. Dialuna te diasabra  
mainta y atardi. Les  
ta na lama y pool. Pa  
informacion, yama Cell:  
561-9745. Por siña, no  
worry cu edad!!!!!!

### TA BENDE

2005 Chevrolet Optra.

Automatic, airco, motor  
2.0L, usb cd player,  
power windows, power  
locks, power mirror.

Prijs: Afl.9.250,-  
O.B.O.

Tel.: **734-5390**

### FOR SALE

By owner, un  
apartamento 2 kamer,  
baño, cushina y sala.  
Tereno propio situa  
den vecindario di Hotel.  
Vraagprijs Afl. 125000.  
**Yama 7307000.**

Auto,  
apartamento,  
cas, huur,  
piesa, manda  
bo clasifiado!

### TA BENDE

Boekenrek afis.150,00  
set di sala 2 pida afis.  
400.00

Comedor di palo afis  
400.00

Cashi afis.150.00,  
wash machine  
afis.400.00

Frigidaire afis.350,00  
Tuwalette afis.350.00  
Interesado cel **563-0834**

### TA BENDE

Un bicicleta  
marca GIANTS  
21 speed pa  
damas.

Pa info  
**741-8736** puntra  
pa Escalona

### FOR RENT

TA HUUR UN ESPACIO  
COMERCIAL NA  
STA CRUZ, DILANTI  
COLEGIO SAN HOSE  
AFL. 1750.00, NA  
STA CRUZ 36, Ariba  
CAMINDA PRINCIPAL.  
NET PABAO DI  
CILANTRO GRILL.  
YAMA ECRO NA 739-  
0101



## Bo mester trabao? Manda bo anuncio

### TRABAO?

BO TA BUSCANDO  
TRABAO? E ESPACIO  
AKI POR TA DIBO.  
MANDA NOS BO  
ANUNCIO DI BO  
SPECIALIDAD OF BO  
RAMO DI TRABAO  
CU BO NUMBER DI  
CONTACTO. NOS  
TA PUBLIKE PABO.  
SOLODIPUEBLO@  
GMAIL.COM

### TA BUSCA

Un vaporator  
pa Toyota  
Prado 2004.

Call **738-0101**

### TA DUNA SERVICIO

#### DI CHAPI, TIRA SUSHI AFOR

TA CORTA TUR TIPO  
DI MATA Y YERBE.  
TA DUNA TUR TIPO  
DI MATA Y YERBA.  
TA DUNA TUR TIPO  
DI MANTENCION Y  
RENOVACION DI CAS  
OF NEGOSHI TA VERF.  
TA DRECHA DAK Y  
NOS TA HACI TRABAO  
DI HANDY MAN  
TAMBE. YAMA NOS  
LIBREMENTE NA  
**562-6687 OF 743-4708**

### TA BUSCA

Un Mucha muher  
pa traha part time  
interesado nan  
por yama na

**594-4659**

### FOR RENT

Beautiful apartment  
located in Westpunt  
13-K, apt. no. 3,  
2 bedrooms, kitchen  
full-equipped, price  
Afl. 1200, --, phone  
**594-1402**

### FOR RENT

Commercial Space  
na Noord 6 X 20  
M2 = 120M2  
Den mesun edificio  
di Botica Noord  
Prijs atractivo  
Yama 7307000

### TA BENDE

1-FORD EXPLORER  
SPORT TRACK 2001,  
SU MOTOR TA BLIT  
BLIT E BODY TA NA  
WERKY GANGA  
YAMA NA **565-3508**  
AS-IS

### TA CHAPI

haci aire limpi,  
mantene cura  
limpi, verf  
pa 15 pa  
ora pa mas  
informacion  
yama 5604620  
of 5938620



# Estrella ta derota Dakota cu score di 4-3 pa logra un victoria importante



STA. CRUZ -- Diabierna anochi a tuma lugar den Stadion Guillermo Prospero Trinidad, e grandioso wega di Aruba su futbol entre e naranjadan an di Santa Cruz, Estrella y e amarillonan di Dakota.

Equipo di Estrella ta bin di un victoria di 2-1 contra equipo di RCA mientras cu equipo di Dakota ta bin di un empate 2-2 contra di Caravel.

Equipo di Estrella ta bringando pa drenta

clasificacion ta bay ariba cu score di 1-0 na di 23 minuut cu un bunita gol anota pa Anuar Kock. Equipo di Dakota a keda pone presion y tabata na di 32 minuut ta empata e wega 1-1 cu gol di John Lugay.

Asina tambe e prome mitar ta bay aden cu score empata 1-1.

Den di dos mitar, equipo di Estrella a toca bala y ta logra tuma ventaha un biaha mas den e wega aki cu gol di Carlito Ras. Estrella ta

amplia e ventaha na di 63 minuut cu gol di Alex "Power Ranger" Hassel. Equipo di Dakota no a entrega y tabata na di 67 minuut ta corta ventaha cu score di 2-3 cu gol di Dwayne Raven.

Dakota a sigui presiona y na di 79 minuut ta empata e wega cu score di 3-3 cu gol di Nino Tromp.

Tur cos tabata musta cu

e wega aki ta bay keda empata ora cu Estrella a bay den contra atake y aki Carlito Ras ta anota e gol pa duna equipo di Estrella cu score di 4-3.

Asina tambe e wega a termina cu score di 4-3 y cu e victoria aki equipo di Estrella ta logra yega un total di 27 punto y asina pasa number 4 riba tabla di posicion.





## 90 HAPPY BIRTHDAY MILO CROES

ARUBA SU TATA DI CARNAVAL DON MILO CROES A  
CELEBRA SU 90 AÑA DI FELIZ BIDA

Diasabra ultimo Aruba su Tata di Carnaval Don Milo Croes a celebra e edad respeta di 90 aña di feliz bida. Pa e ocasion super special aki famia y conocirnan a celebra conhuntamente cu Don Milo Croes su 90 aña den un tremendo fiesta anima pa Cassenger Band na EPI Sero Blanco. Mester bisa cu pa e edad respeta di 90 aña, Don Milo Croes a impresiona tur hende cu su energia fuerte y hasta tabata los su pasonan riba pista di baile. Deseonan di hopi aña mas di salud di bida pa Don Milo Croes.



**OROCASH®**  
COMPRA Y VENTA

Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto y Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

**Purba bo mes!**

**Bin cerca nos!**

Nos tin e mihor price pa compra bo **ORO**.

Tambe por pidi informacion cu servicio di **PIN Blackberry: 27953FF2**



**Pa cada 100Fls bo paga 0.50 cent**

**HABRI TUR DIA DI SIMAN  
8:00 AM a 10:00 PM**

**Telf: 582.49.89**

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.  
Kini kini Oranjestad, Aruba**



# CONTINUACION DI POTRET DI FIESTA DI MILO CROES



## APASIONA 2

ARUBA 29 - 30 de Abril de 2012

DANNY BERRIOS

SANTIAGO TORREZ

DANIEL CALVETTI

PATTY TAMES

ALEX MARQUEZ

**ENTRADAS A LA VENTA:**  
 UNION CARIBE - SAN NICOLAS, PLAYA Y NOORD  
 LIBRERIA FRIENDS OF GOD

**LUGAR:** ARUBA ENTERTAINMENT CENTER  
**HORA:** 7:00 PM  
**ENTRADAS:** 2 AFL 50  
**INCLUDE:** EVENTO 29-30

**Información: 588 9939**

**Medical & Home Healthcare Services**  
 Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba  
 Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

**BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO**

**Manera:**  
 Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
 Diabetic Face Care  
 Diabetic Nail & Finger Cream  
 Diabetic Foot Massage Cream  
 Diabetic Key Chain (Jabero)  
 Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
 Special Medical Diabetic Shoes  
 Gluco Perfect (Machine pa test sucru den sanger.)

**Labco Medical**  
 lider den productionan  
 Diabetico na Aruba



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Loesje molesto pa poster Friso na Amsterdam

Arnhem – E mucha ficitvo Loesje ta molesto pa posternan cu a ser colga na Amsterdam. E posternan ta contene un texto tocante Principe Friso, dia di La Reina y bebedor di alcohol den coma. Tin biaha cosnan ta bay robez, segun Loesje riba su website. No, e poster ey mi no ta bay pegue y mi no ta haye bunita tampoco. Pero mi no tin control riba tur cos. Mi ta lamenta esey. Segun e corant Jet Parool e texto



riba e poster ta bisa: Na honor di Friso, Esey ta bira atrobe bebedor di alcohol den coma riba Dia di La Reina/ E poster a ser firma dor

di e ruman homber di Loesje. E lo ta un accion propio di e oficina di Loesje na Amsterdam, cu ta funciona independentemente di e oficina principal di Loesje na Arnhem. E municipio di Amsterdam a laga remove e posternan. E ta un accion di mal gusto y totalmente inapropia, e consehal pa espacio public, Freek Ossel a laga sa atrabes di un vocero. E consehal a pidi tur distrito pa laga remove e posternan pa Dia di La Reina dor di e Servicio di Limpieza.

## Director pa continuidad di The Hunger Games



duci e pelicula di ciencia ficcion, Deadline e website di pelicula y television a skirbi. Lawrence tabata director di Moneyball, Bennet Miller den e carrera pa dirigi e trabou. Miller tabata desea pa ta director di e pelicula, pero kier produci tambe e comedia Foxcatcher cu Steve Carell. Ross no tabata desea pa produci Catching Fire pasobra segun e mes a bisa e no tabatin tempo. Segun rumornan e director no ta di acuerdo cu e salario cu lo e a haya pa e pelicula.

Amsterdam – Francis Lawrence lo bay dirigi Catching Fire. E guion di e continuidad di The Hunter Games tanata un trabou codicia na Hollywood, despues cu Garry Ross a sali for di e proyecto. Lawrence a haya luz berde pa pro-

## Google a copia nuebe reglanan di e codigo Java



Amsterdam – Ta parse en realidad cu Google a copia un parti di e codigo di Java den e sistema operativo mobil di Android. Esey a keda claramente demonstra durante un audiencia nobo den e caso entre Google y Oracle. Oracle a culpa e searchenginge gigante di viola e patenenan di Java den e sistema operative mobil di Android. Google ta nenga esaki. Recientemente a interoga un

empleado di Google cu ta envolvi den e skirbimento di codigonan pa Android. Joshua Bloch a traha tambe ocho aña pa Sun. E compania aki tabata responsbel pa Java y a ser tuma over pa Oracle. Bloch ta reconoce cu cerca Google nunca a bisa algo tocante un eventual situacion poco delicado cu lo por a surgi pasobra e tabata traha den pasado pa Sun.

## Alemania y Francia ta boga pa reetorno di control na frontera

Bruselas – Francia y Alemania a trabes di nan ministronan di Relacionnan Exterior a haci un yamada pa reintroduccion di control periodico na fronteranan, segun e corant Suddeutsche Zeitung. E ministro Hans Peter Friedrich y Claude Gueant a skirbi den nan cartanan dirigi na nan coleganan di Union Europeo cu controlnan na frontera mester ta posible como ultimo recurso, den caso si paisnan na e frontera exterior di Europa no por vigila nan fronteranan di un forma mas



estricto. E propuesta probablemente lo ser discuti durante un reunion di e ministronan Europeo pa Relacionnan Exterior. diahuebs awor. Spaña a informa cu nan lo bolbe efectua control fronterizo y lo suspende e tratado di Schengen temporalmente. E medida a ser estableci debi na un deliberacion cu e Banco

Central Europeo cu lo tuma lugar otro luna na Barcelona. Esey e ministro di Relacionnan Exterior Spaño a bisa. Spaña ta teme cu varios manifestantenan lo bay Spana, en particular procedente for di Grecia y Italia kendenan a ser afecta severamente pa recortenan. Desde fundacion di e asina yama espacio Schengen na 1985 e fronteranan entre e estadonan participant eta liber di control. Te cu awendia esey ta 26 pais Europeo, entre cual Hulanda.



# Merca a pidi pa extradicion di Joran van der Sloot for di Peru

## Proceso pa esaki a start!

UPDATE: 8: 19 p.m. -- The process to extradite Joran van der Sloot from Peru to the United States has begun, CNN reports. Documents obtained by Maximo Altez, van der Sloot's attorney, show a judge has approved the U.S. request for a provisional detention, the first step in sending him to America to face charges for extorting money from the mother of missing teen Natalee Holloway. PREVIOUSLY: Joran van der Sloot, the convicted killer of a young Peruvian woman and the prime suspect in the disappearance of missing American teen Natalee Holloway, could soon be extradited to the United States. Van der Sloot's attorney, Maximo Altez, has confirmed Peruvian authorities are evaluating a request by the U.S. to extradite the Dutchman for extorting Holloway's mother. Altez said his client is afraid of extradition because U.S. prisons have a reputation for being "very hard" on inmates, according to the Associated Press. On Jan. 13, Van der Sloot, 24, was sentenced to 28 years in prison for the murder of Stephany Flores. The Peruvian business student was found stabbed to death in van der Sloot's Lima hotel room on June 2, 2010. Police in Peru say Flores, 21, was killed on May 30, the five-year anniversary of the disappearance of Natalee Holloway, an 18-year-old from Mountain Brook, Ala., who vanished while on a class trip to Aruba. She was last seen leaving an Oranjestad nightclub with van der Sloot, then a 17-year-old Dutch honors student living in

Aruba. Holloway's body has never been found, and van der Sloot has not been charged in her disappearance. He was, however, indicted in the U.S. on charges that he extorted \$25,000 from the young woman's parents. Prosecutors said that in exchange for the money, he promised to reveal how Holloway died and the location of her body. Van der Sloot would probably face a five- to 10-year sentence for the alleged extortion. The most recent developments were predicted months ago by Michael Griffith, senior partner at the International Legal Defense Counsel. In a previous interview with The Huffington Post, Griffith said he expected van der Sloot to be extradited, but said the move would likely be a ploy so the U.S. could get him in their grips for Holloway's alleged murder -- something that could earn him a life sentence. "The key to that is that the U.S. has jurisdiction over anybody, anywhere in the world, who kills or injures a U.S. citizen. It kind of originated with the Leon Klinghoffer case," said Griffith, whose most renowned case, involving an American incarcerated in a Turkish prison, was the basis for the film and book "Midnight Express." In 1985, Klinghoffer, 69, and his wife were celebrating their 36th wedding anniversary on the cruise ship Achille Lauro. Palestinian terrorists hijacked the liner, and Klinghoffer was murdered and thrown overboard. The hijackers were later given safe passage on a flight to Tunisia, but the U.S. Air Force intercepted the

plane and forced it to land in Italy, where the suspects were taken into custody. That principle, which has been used in limited cases, is being used more often today and could be applied to the Holloway case. Van der Sloot's alleged statements, along with his previous confessions in the case, are enough for U.S. authorities to make a circumstantial murder case against him, Griffith said. Joran van der Sloot 1 of 30 Joran van der Sloot attends the continuation of his murder trial at San Pedro prison in Lima, Peru, on Jan. 11, 2012. Van der Sloot pleaded guilty on Wednesday to the 2010 murder of a 21-year-old Peruvian woman he met at a Lima casino who was killed five years to the day of the unsolved disappearance in Aruba of an American teen in which he remains the main suspect. (Karel Navarro, AP) Whether or not van der Sloot is charged with murder in the U.S. is yet to be seen. However, Max Altez, the attorney who briefly represented van der Sloot after his arrest in the Flores case, said he expects authorities in Peru to agree to the extradition. He also expects his former client to be found guilty of extortion. "He will be sentenced in U.S. and then be brought to Peru to serve his sentence for the murder of Stephany Flores," Altez predicted to News America. Authorities in Peru have yet to comment on when they will make a decision on the extradition. Meanwhile, van der Sloot remains imprisoned at Piedras Gordas prison in Ancon.

## INVITACION

Recordando 1-aña di fayecimento di nos Tata  
stima



**CHARLY  
ROBERT**

& 1-aña y 10-luna di fayecimento di nos Mama  
stima



**ROSA  
ROBERT-  
AMAYA.**

Nos ta invita Famia, Amigo(a) y Conocirnan pa un  
Santo Sacrificio di Misa pa descanso di nan Alma  
diamars 24 di April 2012 pa 7'or PM na Misa  
Cristo Rey na Brazil.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di yiunan: Victor, Shirley y Michael

## **Sr. MARCIANO "Charlie" ROBERT**

**10 Juli 1932 - 24 April 2011**



Cu e prome rayonan di solo y e prome canto di parhanan. Tata tabata lanta for di soño pa cuminsa cu un dia nobo, un dia yen di reto pero cu alegria sperando riba e bishita di su tres Curazonnan, Victor, Shirley y Michael y di su cinco Tesoronan, Angelino, Virginia, Michael Jr., Jeoffrin y Melissa. Un aña a pasa, Tata a bay laga nos hopi liher despues di Mama y e tabata un sorpresa pa nos tur. Sigur cu nos ta haya Tata su falta, Tata a demostra cu Tata ta hopi stima pa tur esnan cu a conoce, sigui drumi dushi den braza di Señor hunto cu Mama. Danki pa tur locual cu Tata y Mama a lucha y sacrifica p'e pa a duna nos.





## Mementomori Funeral Home

### Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di 2 aña di fayecimento di nos defunto stima:



## Sra.vda. Maria del Carmen Croes-Tromp

“Chichi Carmen, Carmen di Frans”

Awe diamars 24 April 2012 pa 12’or di merdia na Misa San Francisco na Playa.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su yiunan, nietonan y demas famia



“Señor ta mi  
wardador, pues mi no  
tin falta di nada  
Den cunucu di yerba

berde E ta pone mi sosega”

Ps. 23 vers 1 y 2

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios y agradecido pa tur locual el’a sinifica y haci pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima



## Francisco Donato Mihor conoci como “Chico”

Acto di entierro ta tuma lugar diahuebs 26 di April 2012

**Adres pa condolencia:** Ad Patres Funeral Home  
Diarazon 25 di April 2012 di 7’or pm – 9’or pm

## COFERATAX

Comision Festival di Ranchera Taxista



Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios

Nos ta anuncia fayecimento di

Supriano van der Linde

Mihor conoci como “Shon Lang” of “Pai”

Nos conoce “Shon Lang” como un persona cu un curazon asina grandi pa e musica di Mariachi y cu semper a inspira nos pa sigui cu nos Festivalnan di Ranchera Taxista.

Nos ta masha agradecido pa tur su aporte na nos Festivalnan y nos lo record’e semper

Den oracion.

Nos profundo condolencia ta bay na tur su famia y cu nos gran amigo sosega na Paz.

Alavez nos ta invita tur nos coleganan Taxista pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar

Diamars 24 di April 2012 na Aurora Funeral Home.

Comision Yendi Koolman cu profundo tristeza ta anuncia fayecimento di

## Sr. Supriano v/d Linde

Palabranan di condolencia ta bay famia di sr. Supriano v/d Linde

Cu Todopoderoso tuma sr. Supriano den su Reino



*Biba cada momento*

Lus di bida bo a mira

Unda cu den bo bida bo tabata nos mama

Cariño Mama tabatin pa cada un di nos

Agradecido nos ta pa tur loke mama a haci pa nos,

Riba e fecha aki hamas nos lo por lubida,

nos mama stima

Dia mama a bay laga nos,

tabata manera tur cos a wordo ranca fo’i nos

Iluminacion mama ta manda for di cielo pa guia nos,

pa e añanan cu nos ta keda sin bo.

Ayo, mama, te despues, sosega na pas.

Di parti di mama su 5 tesoronan

*Mito, Freddy, Rika, Roland, Mayra*

Machi mi machi stima, manera semper mi a siña pa yam’e

A yega e ora di bisa ayo

Cu machi su amor y cariño semper lo mi keda cu ne pa un bunita recuerdo

Hamas lo mi por lubida mi machi stima

I awo si ta e ora pa bisa ayo di berdad, machi

Di parti di

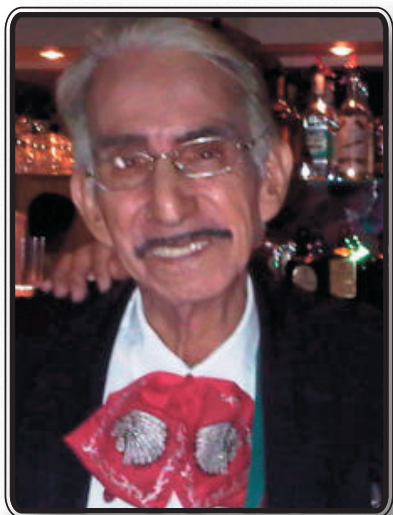
*Zaira y Zizianne Werleman*







ta extende su mas profundo palabranan di condolencia na familiarnan di



## Supriano van der Linde

na bida fundador di Mariachi Perla di Aruba  
Tata di nos manager, Miguel van der Linde.  
Supriano, drumi dushi den braza di Señor.

## Tanki Leendert Giants Softball Team cu profundo tristeza ta anuncia fayecimento di



## Sr. Jacintho "Mencho" Danies

Tata di nos hungador Tico Danies, welo di nos hungadornan Darryl Wester y Marc Bryanne Danies, Omo di nos hungador Franklin Danies y alavez Padrino y fiel fanatico di nos team Tanki Leendert Giants Softball Team

Ta invita tur hungador y fanaticada pa asisti na entierro cual lo tuma lugar  
diarazon 25 di April 2012

Nos mas sincero condolencia na su sra. Pina  
Cu Mencho sosega na paz!

Salmo 43,3: Manda mi  
bo luz y bo berdad, ta  
nan lo guia mi y hiba mi  
na Bo sero santo na Bo  
lugar di biba.



A fayece cristianamente  
nos primo mayor:

## Willem Alexander Geerman

Mihor conoci como Andy  
\* 27 April 1970 - 22 April 2012.

Nos ta manda palabra di forza pa nos omo,

Omo Coby y Baby.

Nos primo Tony y nos prima Wendy y Quinton aya na  
Hulanda.

### Na number di su prima y primonan:

Yahaira Croes y famia.  
Joanne Croes y famia.  
Esmylain Geerman y famia na  
Hulanda.  
Jaella Orman y yiunan.  
Roosmarie Croes.  
Joelys Orman y famia na Hulanda.  
Lindsay Geerman.  
Miranne Geerman y famia na Hulanda.  
Gianny Geerman y famia.  
Emely Geerman.  
Leandro Orman y famia.  
Ruby Croes na Hulanda.  
Sinead Geerman na Hulanda.  
Daniel Geerman na Hulanda.  
Rebecca Croes na Hulanda.  
Susan Geerman na Hulanda.  
Gerald Geerman.  
Nathalie Geerman.  
Stephany Geerman.  
Essymar Geerman.  
Robert Geerman.  
Denilson Geerman.  
Gilbert Geerman.  
Richard Geerman.

Adres pa condolencia na Aruba dialuna 23 di April y  
diamars 24 di April 2012 na Pabilon 4.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



## Aurora Funeral Home

**Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke el'a haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.**

**"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini" Salmo 62:1**

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



### Supriano van der Linde

\*26-09-1932 †19-04-2012

Ex-empleado di Lago, Condecora Ridder van Orange Nassau  
Mihor conoci como "Shonlang" "Pai"

Tata di tur Mariachi y un Baluarte di Musica Folklore

**Tata:** †Girigorio v/d Linden

**Mama:** †Cornelia v/d Linde-Ras

**Casa:** †Rosa Maria v.d. Linde-Geerman

Na nomber di su:

**Yiunan:**

Yolanda v.d. Linde, Miguel y Vivian v.d. Linde-Arends, Amancia y Fong Arends-v.d. Linde, Carlos y Marieta v.d. Linde-Henriquez, Romualdo v.d. Linde, Inocencio y Shirley v.d. Linde-Meye

**Nieta- y nietonan:**

Carlos Olarte manera yiu y Mercedes Rivera, Cesar Olarte manera yiu y Iracema Amaro, Sherida Paesch y Cedrick Ridderstap, Rigoberto y Joandra v.d. Linde-Marciano, Vanessa v.d. Linde y Ernan Angela, Eduard v.d. Linde, Andrea y Lino Donata-Arends, Adrienne Arends y Angel Loefstop, Aldrich Arends, Natalie v/d Linde y Francisco Figaroa, Barbara v/d Linde y Danie Kock, Stephanie v/d Linde, Carlos Javier v/d Linde, Radeshka Tromp, Stephany v.d. Linde, Catherine v.d. Linde, Jeremy v.d. Linde, Shahid v.d. Linde

**Manera nietonan:**

Donna Boekhoudt, Alvin Boekhoudt, Jonathan Boekhoudt, Jovie BoekhoudtBisanietonan: Nathaniel v.d. Linde, Derr-n Anthony Olarte, Abraham Olarte, Jar-Maine Kelly, Jer-Vaine Kelly, Sherry-Jaine Kelly, Riandra v.d. Linde, Christine Angela, Christian Angela, Christion Angela, Christopher Angela, Jerraine Donata, Nurraine Donata, Lyonne Donata, Kayden Figaroa, Mileishka Lopez-Herrera, Sigion Tromp

**Manera bisanietonan:**

Alejandra Kransen, Ashley Kransen, Junior Croes

**Rumannan:**

Manuelita y Benny Tromp-v.d. Linde y yiunan, Theresa y Betrano Henriquez-v.d. Linde y yiunan Lucas y Marina v.d. Linde-Croes y yiu, Simon y Sabina v.d. Linde-Arends y yiunan Pedro v.d. Linde, Juan v.d. Linde

**Su único Omo:** Regimo Ras y famia

Ex nuero- y nueranan:

Carlos Olarte, Marcelino Paesch, Valerie Spellen, Lourdes Arends, Jeni Villalba

**Demas famianan:** v.d. Linde, Ras, Geerman, Henriquez, Olarte, Kock, Paesch, Arends, Marciano, Angela, Donata, Loefstop, Spellen, Figaroa, Meye, Villalba, Kelly, Tromp, Croes, Schwengle, De Cuba, Vrolijk, Greaux, Ruiz, Noguera, Rasmijn, Wouters, v/d Biezen, Jansen, Werleman, Pestana de Agrella, Borjas, Loefstop, Rivera, Amaro, Jacobs, Ridderstap, Kransen, Paskel, Koolman, Thijsen, Pannefle, de Kort, Statie, Granadillo, Falconi, Dirks, Everon, Boekhoudt, Grovel, Yrausquin, Lopez, Martijn, De Mey, Pietersz, Wever, Rafini, Gomez, Winterdaal, Maduro, Bislik, Erasmus, Larmonie, Almary, Bolaños, Figaroa, Bareño, Lampe, Jeandor, Refiñol.

Ta invita tur famia-, Primo y primanan, bisña-, conocir-, amigo-, tur musico- y cantantenan di musica Mexicana y Folklore den trahe pa asisti na **acto di entierro cu lo tuma lugar awe diamars 24 di April 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.** Despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na cas; Savaneta # 159 di 9'or pa 12'or di merdia, despues na Aurora Funeral Home.

**Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.**

**Manera un bina ta anhela coriente di awa. Asina mi alma ta anhela Bo, Abo, mi Dios! Salmo 42:1**

A fayece cristianamente:



### Willem Alexander Geerman

Mihor conoci como Andy

Na nomber di:

**Su mayornan:** Jacobo "Coby" y Stefanita "Baby" Geerman

**Su rumannan:** Anthony "Tony" Geerman. Gwendeline "Wendy" Geerman y yiu Quinton.

**Su abuelonan:** Bertrando y Cecilia Geerman - Thiel.

**Su tantanan y omonan:**

Sra. Johanna Geerman y yiunan.

Sra. Rita Geerman

Sra. Lucia y Nigel "Nayo" Schoop.

Sr. Ismael "Esy" y Mireya Geerman y yiunan.

Sr. Devaristo "Efe" y Jacinta "Chenta" Geerman y yiunan.

Sra. Mercedes "Jela" Geerman y yiunan.

Sr. Pedro y Astrid Geerman y yiunan.

Sra. Margareta "Magriet" Geerman y yiunan.

Sr. Bertrando "Juni" y Marcia Geerman y yiunan.

Sr. Roberto y Jane Geerman y yiunan.

Sra. viuda Elizabeth "Chichi" Petrochi y yiunan.

Sr. Johannes y Catharina Donata y yiunan.

Sra. vuida Luisa "Lusy" Maduro y yiunan.

Sr. Jose y Susanita "Lulu" Donata y yiunan.

Sr. Simon "Moonchi" y Ria Donata.

Sra. vuida Veronica Dubois.

Sr. Cresencio "Jeny" y Tiny Donata.

Acto di entierro lo tuma lugar na Leiden Hulanda diahuebs 26 April 2012.

**Adres pa condolencia na Hulanda**

Reigershorst #19 Leiden 2317 2 W.

**Adres pa condolencia na Aruba**

dialuna 23 di April y diamars 24 di April 2012 na Papilon 4.



**PREMIACION DI CONFEDERACION PANAMERICANA DE BOWLING**

# PREMIACION ESCUELA DE BOWLING PANAMERICANO

STA. CRUZ -- Diabierna atardi e resultadonan a wordo conoci pa e organizadornan di Bowling Panamericano unda Aruba a bay cu 7 medaya. Resultado PABCON FEMENINO "A" 12 aña (1999+): ORO ARUBA; Jo-Anne Noguera, total pins 3868, ave 161.17. Den e ramo aki Aruba a gana Oro unda a participa 90 mucha di 12 pais participante. PABCON MASCULINO "A" 12 AÑA (1999+): ORO ARUBA; Renald Thiel, total pins 4543, ave 189.29. Aki Aruba a gana Oro den e grupo di 117 mucha di 12 pais participante. Den e categoria aki ambos division Aruba a participa cu un total di 20 mucha: Femenino 8 y Masculino 12. PABCON FEMENINO "B" 14 AÑA (1997-1998). PLATA ARUBA: Shakaina Guerrero, total pins 1275, ave 167.38. Den e categoria aki Aruba a gana Plata den 35 mucha di 12 pais participante. PABCON MASCULINO "B" 14 AÑA (1997-1998): ORO ARUBA: Elias Halabi, total pins 4395, ave 183.13. PLATA ARUBA: Osmar Bislip, total pins 4327, ave 180.29. Aruba ta gana oro y plata den 85 mucha di 12 pais participante. Aruba a participa cu 14 mucha: femenina 3 y masculino 11. PABCON FEMENINA "C" 16 AÑA (1995-1996): ORO ARUBA: Jeadine Luidens, total pins 5298, ave 176.60. A participa 54 mucha for di 12 pais. PABCON MASULINO "C" 16 AÑA (1995-1996): ORO ARUBA; Anthony Tjin Kon Fat Jr., total pins 5571, ave 185.70. A participa 72 mucha for di 12 pais. Aruba a participa cu 1 femenina y 4 masculino. NACIONAL



ORO: Elias Habibe, total pins 4395. PLATA: Osmar Bislip, total pins 4327. BRONS: Yannick Roos, total pins 4163. CATEGORIA "C" 16 AÑA: Femenino ORO: Jeadine Luidens, 5298. MASCULINO: ORO: Anthony Tjin Kon Fat Jr, total pins 5571. PLATA: Daniel Ras, total pins 4058. BRONS: Christian Cordido, total pins 2540. CATEGORIA "D" 17 AÑA: ORO, Nirvana Tromp, total pins 5626. PLATA; Maybeline de Cuba 5402. BRONS: Liz-Anne Noguera, total pins 4731. MASCULINO ORO: Kevin Croes, total pins 5111.

PABCON EAGLET BOWLING CLUB: FEMENINO "AA" 10 aña. ORO: Ivienne Croes, total pins 1502. PLATA: Rania Halabi, total pins 1362. BRONS: Xanthe Lobbrecht, total pins 1157. BRONS: Jumayline de Cuba, total pins 1157. MASCULINO "AA" 10 aña: ORO: Chris Tromp, total pins 2083. PLATA: Raygen Croes, total pins 1618. CATEGORIA "A" 12 AÑA: FEMENINO; ORO: Jo-Anne Noguera,

total pins 3868. PLATA: Naomi Orman, total pins 2316. BRONS: Nicole Izquier, total pins 2202. MASCULINO: ORO: Renald Thiel, total pins 4543. PLATA: Jair Kelly, total pins 3734. BRONS: Kaelen Roos, total pins 3579. CATEGORIA "B" 14 AÑA: FEMENINO: ORO; Shakaina Guerrero, total pins 4017. PLATA: Elizabeth Vrolijk, total pins 3233. BRONS: Jayseline Tromp, total pins 2922. MASCULINO:



**Celebra bo Santa Comunion den Style**

## The Promenade

### RESTAURANT

Promenade Restaurant  
ta ofrece paketenan atractivo pa hasi bo  
celebracion un exito

- \*Custom Menus
- \*Inside & outside Terrace seating
- \*Affordable prices

Make your own package!

L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Mall  
E-mail: [promenade@setarnet.aw](mailto:promenade@setarnet.aw)  
Visit us at: [www.promenadearuba.com](http://www.promenadearuba.com)

**For Reservations**  
**Tel: (297) 583-8899**